


# Sanitip®

## Conversion Kits

Sanitip® Kits de conversion / Sanitip® conversion eKit di  
conversion / Sanitip® Umrüstkits / Sanitip® Kits de conversión

### Installation Instructions, User Instructions and Troubleshooting Guide

Instructions d'installation, instructions d'utilisation  
et guide de dépannage / Istruzioni per l'installazione,  
Istruzioni per l'utente e guida alla risoluzione dei  
problemi / Installationsanweisungen, Gebrauchsanweisung  
und Anleitung zur Fehlerbehebung / Instrucciones de  
instalación, Instrucciones para el usuario y guía de solución  
de problemas

 Manufactured by:  
Dentsply LLC  
1301 Smile Way  
York, PA 17404 USA  
[www.dentsplysirona.com](http://www.dentsplysirona.com)

 Dentsply DeTrey GmbH  
De Trey Strasse 1  
Konstanz D-78467  
Germany

120141-install Rev 04/23

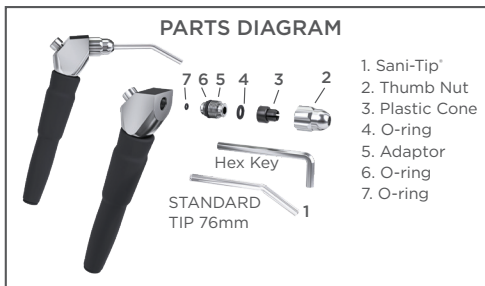
THE DENTAL  
SOLUTIONS  
COMPANY™

 Dentsply  
Sirona

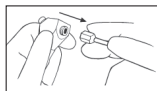
# A-1 Conversion Kit

## Part No. 122220N

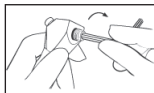
### For Adec-Style Air/Water Syringes



#### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



1. Remove existing thumb nut and syringe tip. If nut, tip and adapter unscrew together, skip step 2. (If syringe has nonremovable thumb nut, refer to Troubleshooting section.)



2. Use enclosed hex key, or appropriate tool to remove existing adapter from syringe.



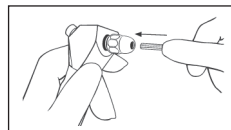
3. Verify new adapter has O-rings and in position as shown.



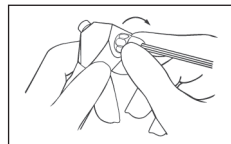
4. Hand-thread adapter into syringe. Use hex key provided to tighten.
5. Verify O-ring is in place inside large opening of plastic cone.
6. With O-ring in place, firmly snap large end of plastic cone over adapter rim.
7. Hand-thread thumb nut onto adapter. Do not tighten until new tip has been inserted.

Installation is complete.

#### USER INSTRUCTIONS



1. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



2. Hand tighten thumb nut. To redirect tip, push in on tip while rotating clockwise.

TEST PRIOR TO EACH USE: Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

3. To replace tip, loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

#### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, and/or loose tips, indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- c.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Loosen thumb nut, when interchanging Sani-Tip disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure correct Sani-Tip Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip® System.
- c.) If internal water spindle inside Sani-Tip adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit. Follow manufacturer's specifications.

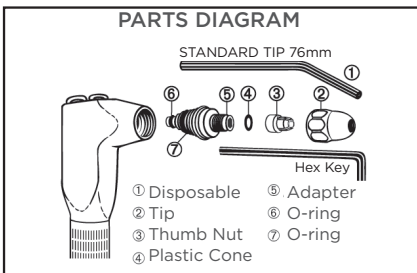
**PROBLEM:** Cannot remove existing thumb nut.

**SOLUTION:** Insert a hex key into thumb nut to remove existing assembly.

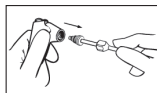
ALWAYS TEST PRIOR TO USE:

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

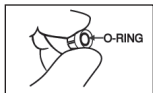
## B-1 Conversion Kit Part No. 122290N For Takara Belmont Air/Water Syringes



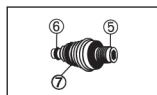
### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



1. Remove existing thumb nut and syringe tip.



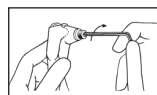
4. Verify O-ring is in place inside large opening of plastic cone.



2. Verify new adapter has O-rings and in position as shown.



5. With O-ring in place, firmly snap large end of plastic cone over adapter rim.



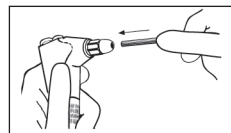
3. Hand-thread adapter into syringe. Use hex key provided to tighten.



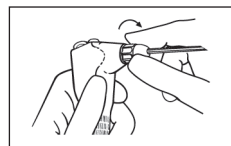
6. Hand-thread thumb nut onto adapter. Do not tighten until new tip has been inserted.

Installation is complete.

### USER INSTRUCTIONS



1. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



2. Hand tighten thumb nut. To redirect tip, push in on tip while rotating clockwise.

**TEST PRIOR TO EACH USE:** Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

3. To replace tip, loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, and/or loose tips, indicates either:

- Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- Loosen thumb nut, when interchanging Sani-Tip disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- Make sure correct Sani-Tip Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip® System.
- If internal water spindle inside Sani-Tip adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

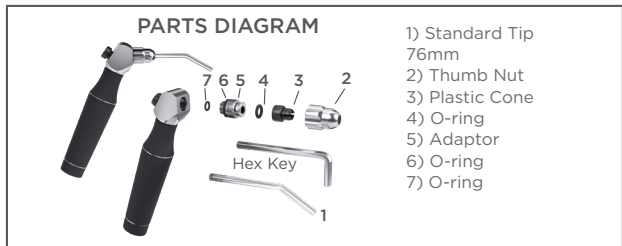
**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit.

Follow manufacturer's specifications.

ALWAYS TEST PRIOR TO USE:

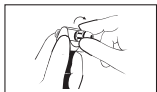
Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

## D-1 Conversion Kit Part No. 122240N For Den-Tal-Ez/Star Air/Water Syringes

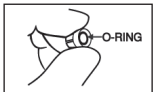


### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS

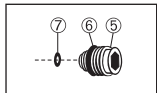
\* Important: If Den-Tal-Ez unit is manufactured after January 1997, syringe will require an A-1 Conversion Kit.



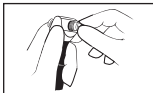
1. Remove existing thumb nut and syringe tip.



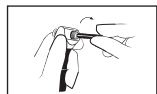
4. Verify O-ring  $m$  is in place inside large opening of plastic cone.



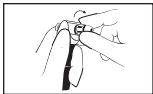
2. Verify new adaptor  $n$  has O-rings and in position as shown.



5. With O-ring in place, firmly snap large end of plastic cone over adaptor rim.



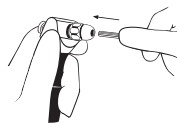
3. Hand-thread adapter into syringe. Use hex key provided to tighten.



6. Hand-thread thumb nut onto adapter. Do not tighten until new tip has been inserted.

Installation is complete.

### USER INSTRUCTIONS



1. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



2. Hand tighten thumb nut. To redirect tip, push in on tip while rotating clockwise.

TEST PRIOR TO EACH USE: Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

3. To replace tip, loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, and/or loose tips, indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- c.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Loosen thumb nut, when interchanging Sani-Tip disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure correct Sani-Tip Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip® System. Important: If Den-Tal-Ez unit is manufactured after 1/97, syringe will require A-1 Conversion Kit.
- c.) If internal water spindle inside Sani-Tip adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

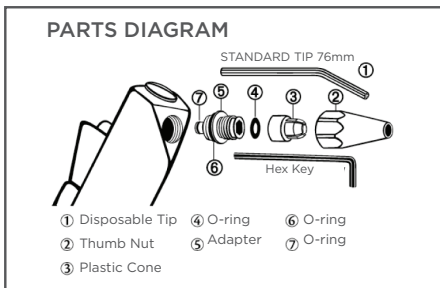
**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit. Follow manufacturer's specifications.

**PROBLEM:** Little or no water due to off-center water outlet in syringe head.  
**SOLUTION:** Occasional manufacturing variances result in an off-center water outlet on Den-Tal-Ez syringes. If this occurs, Sani-Tip® adaptor will not function properly.

**TEST PRIOR TO USE:**

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

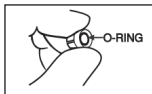
## F-2 Conversion Kit Part No. 122262N For Faro Electronique Air/Water Syringes



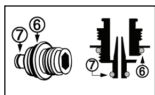
### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



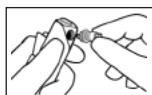
1. Remove existing thumb nut and syringe tip.



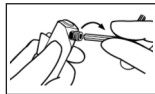
4. Verify O-ring is in place inside large opening of plastic cone.



2. Verify new adapter has O-rings and in position as shown.



5. With O-ring in place, firmly snap large end of plastic cone over adapter rim.



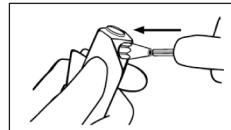
3. Hand-thread adapter into syringe. Use hex key provided to tighten.



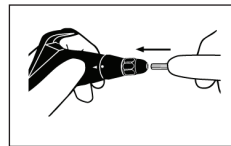
6. Hand-thread thumb nut onto adapter. Do not tighten until new tip has been inserted.

Installation is complete.

### USER INSTRUCTIONS



1. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



2. Hand tighten thumb nut. To redirect tip, push in on tip while rotating clockwise.

**TEST PRIOR TO EACH USE:** Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

3. To replace tip, loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, and/or loose tips, indicates either:

- Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- Loosen thumb nut, when interchanging Sani-Tip disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- Make sure correct Sani-Tip Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip® System.
- If internal water spindle inside Sani-Tip adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit. Follow manufacturer's specifications.

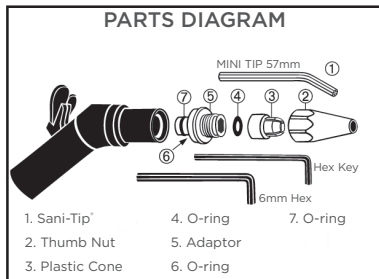
ALWAYS TEST PRIOR TO USE

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

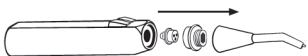
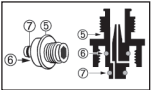
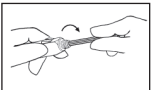
# L-1 Conversion Kit

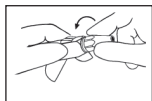
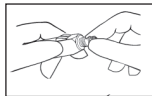
## Part No. 122320N

### For Luzzani Minilight Air/Water Syringes



#### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS

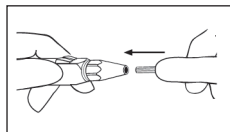
- 
1. Remove all existing nozzle parts. Nozzle receptacle must be free of all obstructions and/or loose parts before proceeding. Use 6mm hex key provided to remove existing adapter.
- 
2. Verify new adapter n has o-rings o and p in position as shown.
- 
3. Hand-thread adapter into syringe. Use hex key provided to tighten. **WARNING:** Do not over-tighten! Damage to syringe will result.



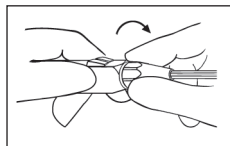
4. Verify o-ring m is in place inside large opening of white plastic cone l.
5. With o-ring in place, firmly snap large end of white plastic cone over adapter rim.
6. Hand-thread thumb nut onto adapter. Do not tighten until new tip has been inserted.

Installation is complete.

#### USER INSTRUCTIONS



1. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip® disposable tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



2. Hand tighten thumb nut. To redirect tip, push in on tip while rotating clockwise.

**TEST PRIOR TO EACH USE:** Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

3. To replace tip, loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

#### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, and/or loose tips, indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- c.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Loosen thumb nut when interchanging Sani-Tip® disposable tips. Insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure correct Sani-Tip® Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all o-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip® System.
- c.) If internal water spindle inside Sani-Tip® adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Difficulty installing new adapter, water leaking, and/or loose tips.

**SOLUTION:** Check that all existing parts have been removed from syringe nozzle receptacle prior to installing new adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head, or existing parts still inside nozzle receptacle.

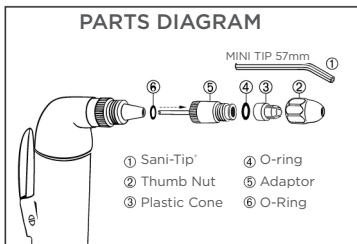
**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit. Follow manufacturer's specifications.

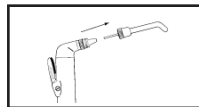
ALWAYS TEST PRIOR TO USE:

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

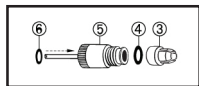
## M-1 Conversion Kit Part No. 122330N For Morita WS9 and WS10 Air/Water Syringes



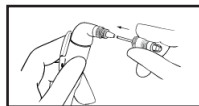
### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



1. Remove existing metal syringe tip.



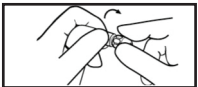
2. Verify new adapter 5 has plastic cone 3 and o-rings 4 and 6 in position as shown.



3. Insert adapter into syringe opening.



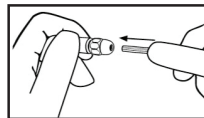
4. Hand-tighten adapter until snug.



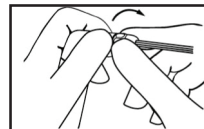
5. Handthread thumb nut onto adapter. Do not tighten until new tip has been inserted.

Installation is complete.

### USER INSTRUCTIONS



1. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While still pushing in on tip, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



2. Hand-tighten thumb nut. To redirect tip, push in on tip while rotating adapter clockwise.

TEST PRIOR TO EACH USE: Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

3. To replace tip, hold adapter and loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, loose tips, and/or adapter comes loose, indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- c.) Adapter is loose.
- d.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Hold adapter to prevent unthreading and loosen thumb nut before interchanging Sani-Tip' disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While holding adapter and pushing in on tip, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure correct Sani-Tip' Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all o-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip' System.
- c.) Hand-tighten adapter until snug.
- d.) If internal water spindle is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Crossover of water droplets into the air line of the tip caused by missing or damaged o-ring(s) inside syringe.

**SOLUTION:** Contact a Morita Service Technician to replace o-ring(s) inside syringe.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Hold adapter to prevent unthreading. Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit.

Follow manufacturer's specifications.

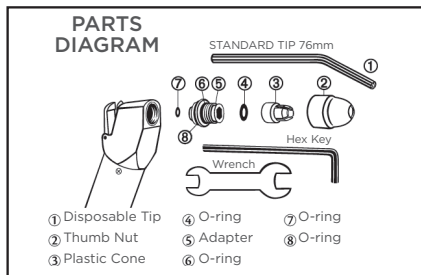
**ALWAYS TEST PRIOR TO USE:**

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

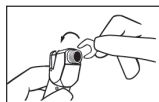
## M-2 Conversion Kit

Part No. 122336N

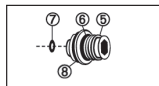
For Morita WS66/88/89/90 Air/Water Syringes



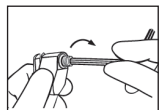
### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



1. Remove existing thumb nut and nozzle, and syringe tip. Use enclosed wrench to remove existing adapter from syringe.



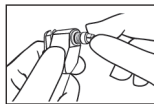
2. Verify new adapter has O-rings in position as shown.



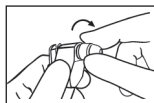
3. Hand-thread adapter into syringe. Use hex key provided to tighten.



4. Verify O-ring is in place inside large opening of plastic cone.



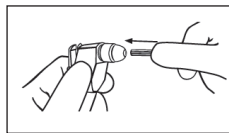
5. With O-ring in place, firmly snap large end of plastic cone over adapter rim.



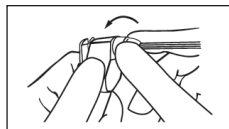
6. Hand-thread thumb nut onto adapter. Do not tighten until new tip has been inserted.

Installation is complete.

### USER INSTRUCTIONS



1. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip<sup>®</sup> and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



2. Hand tighten thumb nut. To redirect tip, push in on tip while rotating clockwise.

**TEST PRIOR TO EACH USE:** Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

3. To replace tip, loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, and/or loose tips, indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- c.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Loosen thumb nut, when interchanging Sani-Tip disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure correct Sani-Tip Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip<sup>®</sup> System.
- c.) If internal water spindle inside Sani-Tip adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit. Follow manufacturer's specifications.

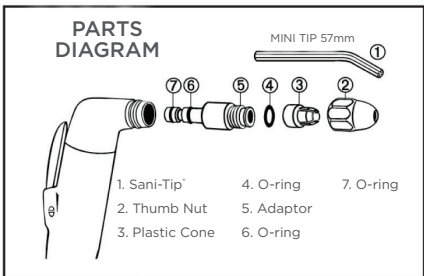
**ALWAYS TEST PRIOR TO USE:**

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

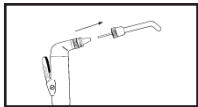
# M-4 Conversion Kit

## Part No. 122332N

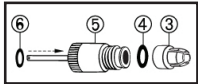
### For Morita WS12 Air/Water Syringes



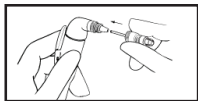
#### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



1. Remove existing metal syringe tip.



2. Verify new adapter 5 has plastic cone 3 and O-rings 4, 6, and 7 in position as shown.



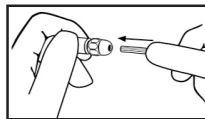
3. Insert adapter into syringe opening and snap firmly in place.



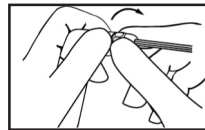
4. Hold adapter securely to prevent rotation, and handthread thumb nut onto adapter. Do not tighten until new tip has been inserted.

Installation is complete.

#### USER INSTRUCTIONS



1. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While holding adapter and pushing in on tip, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



2. Continue to hold adapter and hand-tighten thumb nut. To redirect tip, push in on tip while rotating adapter clockwise.

**TEST PRIOR TO EACH USE:** Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

3. To replace tip, hold adapter and loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

#### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, loose tips, and/or adapter comes loose, indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- c.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Hold adapter to prevent rotation and loosen thumb nut before interchanging Sani-Tip® disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While holding adapter and pushing in on tip, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure correct Sani-Tip® Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip® System.
- c.) To make proper connection, firmly push adapter as far as possible into syringe.

**PROBLEM:** Crossover of water droplets into the air line of the tip caused by missing or damaged O-ring(s) inside syringe.

**SOLUTION:** Contact a Morita Service Technician to replace O-ring(s) inside syringe.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

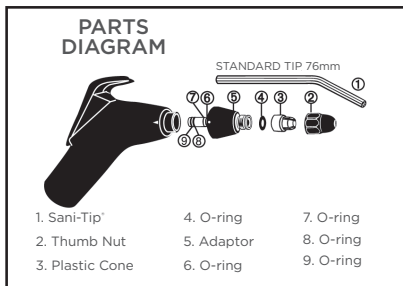
**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit. Follow manufacturer's specifications.

ALWAYS TEST PRIOR TO USE:

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

## O-3 Conversion Kit Part No. 122383N For Osada MS-F Air/Water Syringes



### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



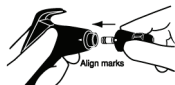
1. Remove existing tip and thumb nut.



2. Gently remove existing slotted collet.



3. Verify new adaptor (5) has O-rings (6), (7), (8) and (9) in position as shown.



4. Align mark on adaptor with small arrow on syringe head. Insert adaptor until it stops.



5. To lock adaptor, turn adaptor clockwise one rotation until marks align and adaptor is flush with syringe.

Installation is complete.

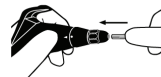
### USER INSTRUCTIONS



1. Hold adaptor body securely to prevent inadvertent unloading of adaptor. With other hand, loosen thumb nut.



3. Hand-tighten thumb nut. To redirect tip push in on tip while rotating clockwise.



2. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip and push into adaptor as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.

TEST PRIOR TO EACH USE  
Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

4. To replace tip, hold adaptor and loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, loose tip and/or adaptor. Indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adaptor, or
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or is missing parts; thumb nut has not been fully tightened; incorrect tips are being used, or
- c.) Adaptor is not fully mounted onto syringe.
- d.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Hold adaptor body to prevent rotation and loosen thumb nut when interchanging the Sani-Tip disposable tip. Insert a new tip and push into the adaptor as far as possible. While still pushing inward, twist top 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure the correct Sani-Tip Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and O-ring. Hold adaptor body to prevent rotation and fully tighten thumb nut after inserting the new tip. Verify tips are clear plastic Sani-Tip disposable tips manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip System.
- c.) Firmly push adaptor as far as possible onto syringe. Adaptor rim must be flush with syringe face to make proper connection.
- d.) If internal water spindle inside Sani-Tip adaptor is damaged, replace adaptor.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adaptor, or blocked water outlet in syringe head.

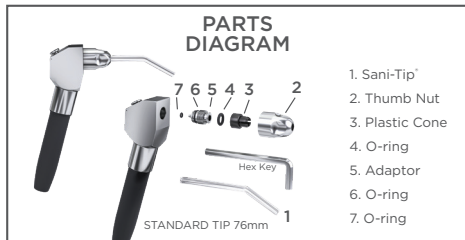
**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments can be made at the dental unit. Follow manufacturer's specifications.

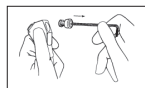
**ALWAYS TEST PRIOR TO USE:**

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

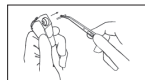
## P-1 Conversion Kit Part No. 122280N For Press Ring Tri-Syringes



### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



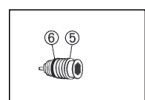
1. Remove existing thumb nut and syringe tip. Insert enclosed hex key into center hole of press ring. Turn counterclockwise to disengage and remove assembly.



2. **IMPORTANT!** Remove guide pin located below threaded syringe opening.



3. After removing guide pin, remove existing O-ring seated inside central water outlet and replace with new O-ring provided.



4. Verify new adapter n has O-ring o in position as shown.



5. Place new adapter onto long end of hex key. Guide adapter into syringe opening as shown. Carefully align threading and tighten.



6. Verify O-ring m is in place inside large opening of plastic cone l.



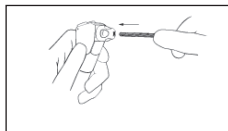
7. With O-ring in place, firmly snap large end of plastic cone over adapter rim.



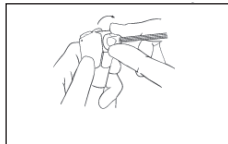
8. Hand-thread thumb nut onto adapter. Do not tighten until new tip has been inserted.

Installation is complete.

### USER INSTRUCTIONS



1. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



2. Hand tighten thumb nut. To redirect tip, push in on tip while rotating clockwise.

**TEST PRIOR TO EACH USE:** Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

3. To replace tip, loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, and/or loose tips, indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- c.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Loosen thumb nut, when interchanging Sani-Tip disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure correct Sani-Tip Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip' System.
- c.) If internal water spindle inside Sani-Tip adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit. Follow manufacturer's specifications.

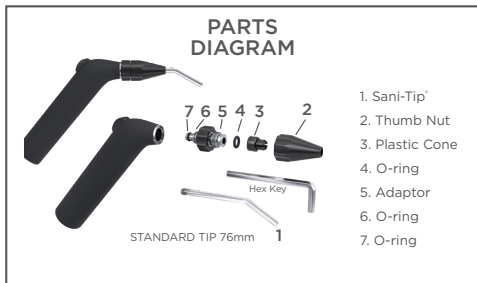
**PROBLEM:** Sani-Tip disposable tip is not secure after thumb nut is tightened down, or thumb nut will not thread onto adapter.

**SOLUTION:** Verify guide pin has been removed from syringe prior to installing new adapter.

**ALWAYS TEST PRIOR TO USE:**

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

## S-1 Conversion Kit Part No. 122250N For Siemens 4000 Air/Water Syringes



### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



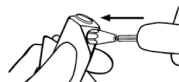
1. Remove existing syringe tip.



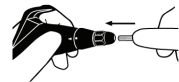
2. Firmly push Sani-Tip<sup>®</sup> adapter as far as possible into syringe. Adapter will snap audibly when fully engaged and adapter base should be flush with syringe base. Adapter will fit snugly over syringe opening. Failure to fully insert adapter will result in leakage and/or loose adapter.

Installation is complete.

### USER INSTRUCTIONS



1. Hold syringe and adapter securely to prevent rotation. With other hand, loosen thumb nut.



2. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While holding adapter and pushing in on tip, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



3. Continue to hold the syringe adapter and hand-tighten thumb nut. To redirect tip, rotate adapter.

**TEST PRIOR TO EACH USE:** Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

4. To replace tip, hold syringe and adapter and loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 2 and 3.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, and/or loose tips, indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- c.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Loosen thumb nut, when interchanging Sani-Tip disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure correct Sani-Tip Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip<sup>®</sup> System.
- c.) If internal water spindle inside Sani-Tip adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

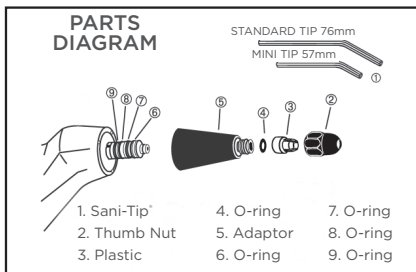
**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit.

Follow manufacturer's specifications.

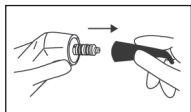
ALWAYS TEST PRIOR TO USE:

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

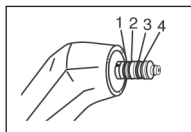
## K-4 Conversion Kit Part No. 122276N For KaVo 573 0500 Air/Water Syringes



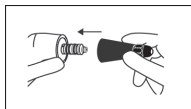
### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



1. Remove existing syringe tip assembly. (Pull off.)

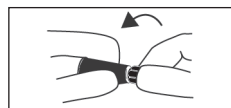


2. Verify syringe has 4 O-rings.
3. Firmly push Sani-Tip® adapter as far as possible into syringe. Adapter will snap audibly when fully engaged and adapter base should be flush with syringe opening. Failure to fully insert adapter will result in leakage and/or loose adapter.

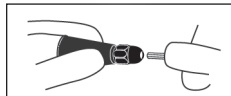


Installation is complete.

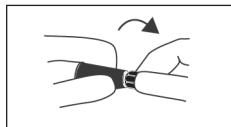
### USER INSTRUCTIONS



1. Hold syringe and adapter securely to prevent rotation. With other hand, loosen thumb nut.



2. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While holding adapter and pushing in on tip, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



3. Continue to hold the syringe adapter and hand-tighten thumb nut. To redirect tip, rotate adapter.

TEST PRIOR TO EACH USE: Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

4. To replace tip, hold syringe and adapter and loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 2 and 3.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, loose tips and/or loose adapter, indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- c.) Adapter is not fully mounted on syringe.
- d.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Hold adapter to prevent rotation and loosen thumb nut before interchanging Sani-Tip disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While holding adapter and pushing in on the tip, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure correct Sani-Tip® Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Hold adapter to prevent rotation and fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip® System.
- c.) Firmly push adapter as far as possible onto syringe. Adapter must be flush with syringe face to make proper connection.
- d.) If internal water spindle inside Sani-Tip adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Hold adapter to prevent rotation. Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit. Follow manufacturer's specifications.

**PROBLEM:** Adapter leaks and/or comes loose.

**SOLUTION:** Verify nozzle barrel O-rings are in working condition. If torn or missing contact KaVo.

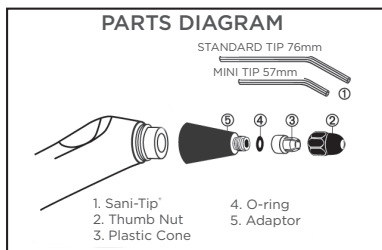
**ALWAYS TEST PRIOR TO USE:**

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

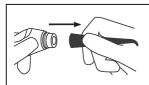
## SL-2 Conversion Kit

Part No. 122251N

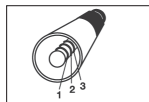
For Siemens Sprayvit L Air/Water Syringes



### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS

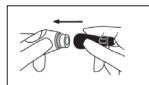


1. Remove existing syringe tip. (Pull off.)



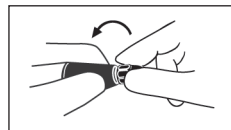
2. Verify new adapter has 3 O-rings.

3. Firmly push Sani-Tip<sup>®</sup> adapter as far as possible into syringe opening. Adapter will snap audibly when fully engaged and adapter base should be flush with syringe base. Adapter will fit snugly over syringe opening. Failure to fully insert adapter will result in leakage and/or loose adapter.

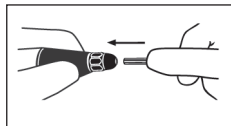


Installation is complete.

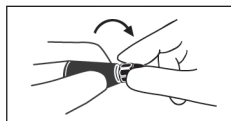
### USER INSTRUCTIONS



1. Hold syringe and adapter body securely to prevent rotation. With other hand, loosen thumb nut.



2. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip disposable tip and push into adapter as far as possible. While holding adapter and pushing in on tip, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.



3. Continue to hold the syringe adapter and hand-tighten thumb nut. To redirect tip, rotate adapter.

**TEST PRIOR TO EACH USE:** Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, and/or loose tips, indicates either:

- Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- Adapter is not fully mounted on syringe.
- Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- Hold adapter to prevent rotation and loosen thumb nut before interchanging Sani-Tip<sup>®</sup> disposable tips. Insert new Sani-Tip<sup>®</sup> and push into adapter as far as possible. While holding adapter and pushing in on the tip, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- Make sure correct Sani-Tip<sup>®</sup> Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Hold adapter to prevent rotation and fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip<sup>®</sup> System.
- Firmly push adapter as far as possible onto syringe. Adapter must be flush with syringe face to make proper connection.
- If internal water spindle inside Sani-Tip adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Hold adapter to prevent rotation. Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit. Follow manufacturer's specifications.

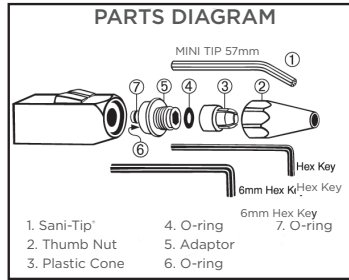
**PROBLEM:** Adapter leaks and/or comes loose.

**SOLUTION:** 1. Replace existing syringe spring clip. Contact the manufacturer; Siemens; and/or  
2. Replace existing 3 O-rings on adapter n. Contact the manufacturer; Dentsply Sirona.

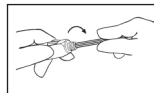
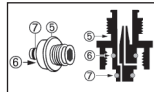
**ALWAYS TEST PRIOR TO USE:**

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

## L-3 Conversion Kit Part No. 122326N For Luzzani MiniMate Air/Water Syringes



### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS

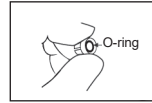


1. Remove all existing nozzle parts. Nozzle receptacle must be free of all obstructions and/or loose parts before proceeding. Use 6mm hex key provided to remove existing adapter.

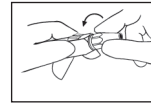
2. Verify new adapter n has O-rings o and p in position as shown.

3. Hand-thread adapter into syringe. Use hex key provided to tighten. **WARNING:** Do not over-tighten! Damage to syringe will result.

### ADAPTER INSTALLATION INSTRUCTIONS, CON'T



4. Verify O-ring (4) is in place inside large opening of plastic cone (3).

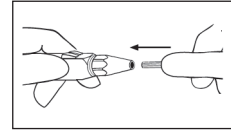


5. With O-ring in place, firmly snap large end of plastic cone over adapter rim

6. Hand-thread thumb nut onto adapter. Do not tighten until new tip has been inserted.

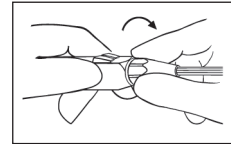
Installation is complete.

### USER INSTRUCTIONS



1. With thumb nut loosened, insert new Sani-Tip<sup>®</sup> disposable tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle.

2. Hand tighten thumb nut. To redirect tip, push in on tip while rotating clockwise.



**TEST PRIOR TO EACH USE:** Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to Troubleshooting section.

3. To replace tip, loosen thumb nut. Remove and discard used tip. Repeat steps 1 and 2.

### TROUBLESHOOTING

**PROBLEM:** Water leaking, wet air, and/or loose tips, indicates either:

- a.) Center hole of Sani-Tip disposable tip is not fully seated over water spindle inside new adapter.
- b.) Correct Sani-Tip Conversion Kit is not properly installed, and/or missing parts; thumb nut has not been fully tightened, or incorrect tips are being used.
- c.) Internal water spindle is damaged.

**SOLUTION:**

- a.) Loosen thumb nut, when interchanging Sani-Tip disposable tips. Insert new tip and push into adapter as far as possible. While still pushing inward, twist tip 1/2 turn clockwise to create a watertight seal over internal tapered water spindle. Tighten thumb nut.
- b.) Make sure correct Sani-Tip Conversion Kit is properly installed. Confirm presence of plastic cone and all O-rings. Fully tighten thumb nut after inserting new tip. Verify tips are clear plastic and manufactured by Dentsply Sirona for the Sani-Tip<sup>®</sup> System.
- c.) If internal water spindle inside Sani-Tip adapter is damaged, replace adapter.

**PROBLEM:** Tip does not fit through thumb nut.

**SOLUTION:** Loosen thumb nut a full turn to expand opening of plastic cone.

**PROBLEM:** Little or no water.

**SOLUTION:** Check for clogged or damaged water spindle inside adapter, or blocked water outlet in syringe head.

**PROBLEM:** Too much/little air or water pressure.

**SOLUTION:** Minor adjustments to air and water pressure can be made at the dental unit.

Follow manufacturer's specifications.

**ALWAYS TEST PRIOR TO USE:**

Express water, then express air only. If air contains moisture, or tip dislodges, refer to first problem and solution.

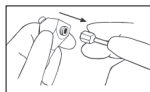
## Kit de conversion A-1

Réf. 122220N

Pour seringues air/eau Adec-Style



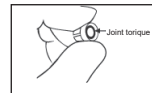
### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR



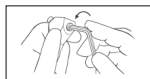
1. Retirer l'écrou d'extrémité et l'embout de seringue. Si l'écrou, l'embout et l'adaptateur se dévissent ensemble, ignorer l'étape 2. (Si la seringue comporte un écrou impossible à retirer, consulter la section « Dépannage ».)



4. Visser l'adaptateur sur la seringue à la main. Utiliser la clé hexagonale fournie pour serrer ce dernier.



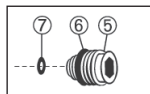
5. S'assurer que le joint torique est correctement en place à l'intérieur de la plus grande ouverture du cône en plastique.



2. Utiliser la clé hexagonale fournie ou tout autre outil approprié pour retirer l'adaptateur de la seringue.



6. Une fois le joint torique en place, enclencher fermement l'extrémité la plus grande du cône en plastique sur le rebord de l'adaptateur.



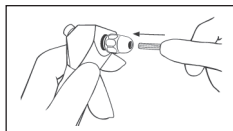
3. S'assurer que les joints toriques du nouvel adaptateur sont dans la position indiquée.



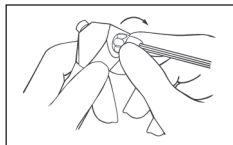
7. Visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



2. Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION : rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

3. Pour remplacer l'embout, desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- a.) L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- b.) Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- c.) La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- a.) Pour remplacer les embouts jetables Sani-Tip, desserrer l'écrou d'extrémité. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- b.) S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip.
- c.) Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** l'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

**PROBLÈME :** Il n'est pas possible de retirer l'écrou d'extrémité existant.

**SOLUTION :** Insérer la clé hexagonale dans l'écrou d'extrémité pour le retirer de l'assemblage existant.

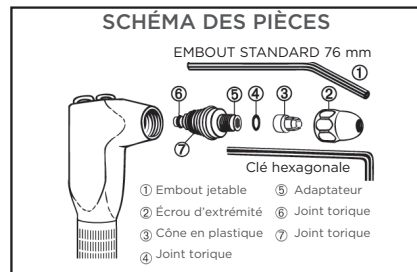
TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

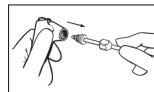
## Kit de conversion B-1

Réf. 122290N

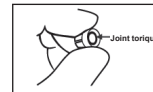
Pour seringues air/eau Takara Belmont



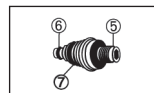
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR



1. Retirer l'écrou d'extrémité et l'embout de seringue.



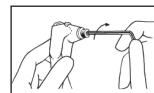
4. S'assurer que le joint torique en place est correctement en place à l'intérieur de la plus grande ouverture du cône en plastique.



2. S'assurer que les joints toriques du nouvel adaptateur sont dans la position indiquée.



5. Une fois le joint torique en place, enclencher fermement l'extrémité la plus grande du cône en plastique sur le rebord de l'adaptateur.



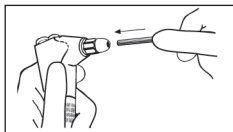
3. Visser l'adaptateur sur la seringue à la main. Utiliser la clé hexagonale fournie pour serrer ce dernier.



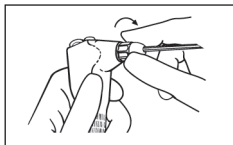
6. Visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



2. Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION :** rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

3. Pour remplacer l'embout, desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- a.) L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- b.) Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- c.) La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- a.) Pour remplacer les embouts jetables Sani-Tip, desserrer l'écrou d'extrémité. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- b.) S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip®.
- c.) Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encrassée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

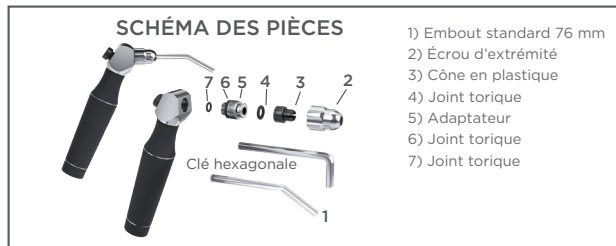
TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

## Kit de conversion D-1

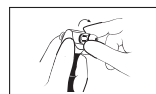
Réf. 122240N

Pour seringues air/eau Den-Tal-Ez/Star



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTEUR

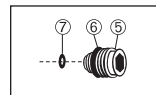
• Important : dans le cas où le dispositif Den-Tal-Ez a été fabriqué après janvier 1997, les seringues nécessiteront le kit de conversion A-1.



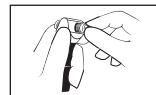
1. Retirer l'écrou d'extrémité et l'embout de seringue.



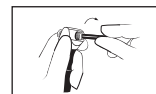
4. S'assurer que le joint torique est correctement en place à l'intérieur de la plus grande ouverture du cône en plastique.



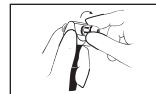
2. S'assurer que les joints toriques du nouvel adaptateur sont dans la position indiquée.



5. Une fois le joint torique en place, enclencher fermement l'extrémité la plus grande du cône en plastique sur le rebord de l'adaptateur.



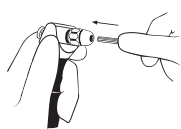
3. Visser l'adaptateur sur la seringue à la main. Utiliser la clé hexagonale fournie pour serrer ce dernier.



6. Visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



2. Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION : rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

3. Pour remplacer l'embout, desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- a.) L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- b.) Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- c.) La spirale à eau interne est endommagée.

**SOLUTION :**

- a.) Pour remplacer les embouts jetables Sani-Tip, desserrer l'écrou d'extrémité. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- b.) S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip®. Important : dans le cas où le dispositif Den-Tal-Ez a été fabriqué après janvier 1997, les seringues nécessiteront le kit de conversion A-1.
- c.) Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout, à cause d'une sortie d'eau excentrée au niveau de la tête de seringue.

**SOLUTION :** D'occasionnels écarts de fabrication ont pour conséquence une sortie d'eau excentrée dans les seringues Den-Tal-Ez. Dans ce cas, l'adaptateur Sani-Tip® ne fonctionnera pas correctement.

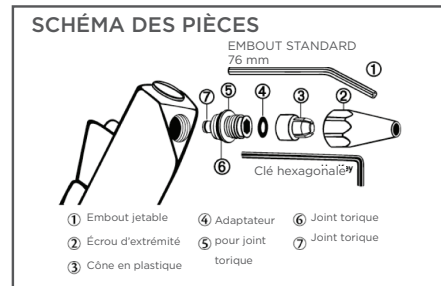
EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

## Kit de conversion F-2

Réf. 122262N

## Pour seringues air/eau Faro Electronique



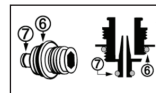
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR



1. Retirer l'écrou d'extrémité et l'embout de seringue.



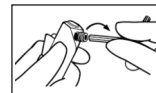
4. S'assurer que le joint torique est correctement en place à l'intérieur de la plus grande ouverture du cône en plastique.



2. S'assurer que les joints toriques du nouvel adaptateur sont dans la position indiquée.



5. Une fois le joint torique en place, enclencher fermement l'extrémité la plus grande du cône en plastique sur le rebord de l'adaptateur.



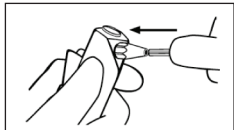
3. Visser l'adaptateur sur la seringue à la main. Utiliser la clé hexagonale fournie pour serrer ce dernier.



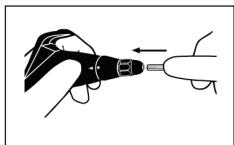
6. Visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



2. Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION :** rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

3. Pour remplacer l'embout, desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- a.) L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- b.) Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- c.) La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- a.) Pour remplacer les embouts jetables Sani-Tip, desserrer l'écrou d'extrémité. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- b.) S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip®.
- c.) Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

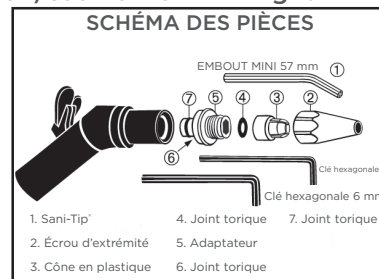
**TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :**

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

## Kit de conversion L-1

Réf. 12320N

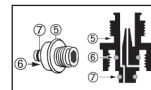
## Pour seringues air/eau Luzzani Minilight



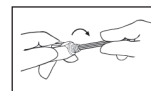
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTEUR



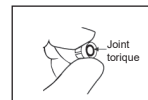
1. Retirer toutes les pièces de la buse. Avant de commencer, le réceptacle de la buse doit être libre de tout élément encombrant et/ou autres pièces flottantes. Utiliser la clé hexagonale 6 mm fournie pour retirer l'adaptateur existant.



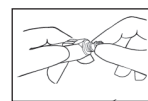
2. S'assurer que les joints toriques (6 et 7) du nouvel adaptateur (5) sont dans la position indiquée.



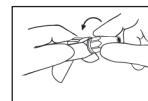
3. Visser l'adaptateur sur la seringue à la main. Utiliser la clé hexagonale fournie pour serrer ce dernier. **AVERTISSEMENT :** ne pas trop serrer ! Dans le cas contraire, la seringue risque d'être endommagée.



4. S'assurer que le joint torique est correctement en place à l'intérieur de la plus grande ouverture du cône en plastique blanc.



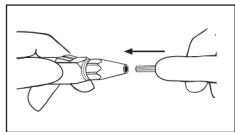
5. Une fois le joint torique en place, enclencher fermement l'extrémité la plus grande du cône en plastique blanc sur le rebord de l'adaptateur.



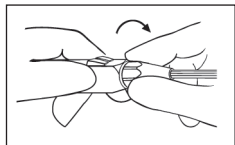
6. Visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-Tip<sup>®</sup> neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



2. Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION :** rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

3. Pour remplacer l'embout, desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- a.) L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- b.) Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- c.) La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- a.) Pour remplacer les embouts jetables Sani-Tip<sup>®</sup>, desserrer l'écrou d'extrémité. Insérer un nouvel embout de seringue Sani-Tip et l'enfoncer à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- b.) S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip<sup>®</sup> est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip<sup>®</sup>.
- c.) Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip<sup>®</sup> est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** Difficulté à installer un nouvel adaptateur, fuite d'eau et/ou embout mal emboîté.

**SOLUTION :** Avant d'installer un nouvel adaptateur, s'assurer que toutes les pièces ont été retirées du réceptacle de la buse de la seringue.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale interne de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau à la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée, ou examiner l'intérieur du réceptacle de la buse pour s'assurer qu'aucune pièce n'y a été laissée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

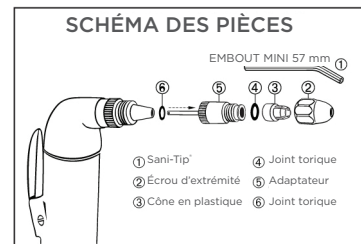
**TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :**

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

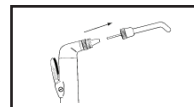
## Kit de conversion M-1

Réf. 122330N

Pour seringues air/eau Morita WS9 et WS10



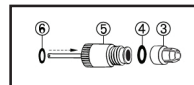
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTEUR



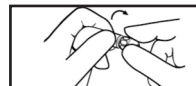
1. Retirer l'embout de seringue en métal existant.



4. Serrer l'adaptateur à la main jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



2. S'assurer que les joints toriques (4 et 6) et le cône en plastique (3) du nouvel adaptateur (5) sont dans la position indiquée.



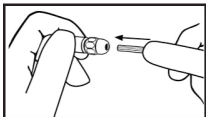
5. Visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.



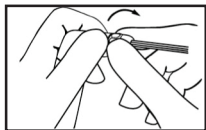
3. Insérer l'adaptateur dans l'ouverture de la seringue.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, faire tourner l'embout d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



2. Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en tournant l'adaptateur dans le sens des aiguilles d'une montre.

TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION : rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

3. Pour remplacer l'embout, maintenir l'adaptateur et desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- L'adaptateur est mal emboîté.
- La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- Maintenir l'adaptateur pour éviter toute rotation et desserrer l'écrou d'extrémité avant de remplacer les embouts jetables Sani-Tip<sup>®</sup>. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en maintenant l'adaptateur et en appuyant sur l'embout, faire tourner l'embout d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip<sup>®</sup> est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip<sup>®</sup>.
- Serrer l'adaptateur à la main jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Si la spirale à eau à l'intérieur de l'adaptateur est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** Des gouttelettes d'eau se sont introduites dans le conduit d'air de l'embout en raison de joints toriques manquants ou endommagés à l'intérieur de la seringue.

**SOLUTION :** Contacter un technicien Morita pour remplacer les joints toriques à l'intérieur de la seringue.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Maintenir l'adaptateur pour empêcher qu'il ne se dévise. Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet afin d'agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

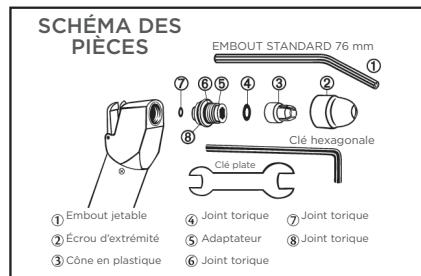
**TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :**

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

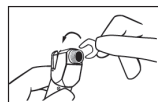
## Kit de conversion M-2

Réf. 122336N

Pour seringues air/eau Morita WS66/88/89/90



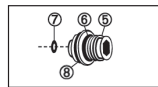
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR



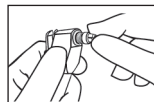
1. Retirer l'écrou d'extrémité, la buse et l'embout de seringue existants. Utiliser la clé plate fournie pour retirer l'adaptateur de la seringue.



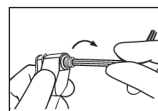
4. S'assurer que le joint torique est correctement en place à l'intérieur de la plus grande ouverture du cône en plastique.



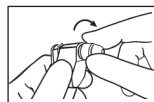
2. S'assurer que les joints toriques du nouvel adaptateur sont dans la position indiquée.



5. Une fois le joint torique en place, enclencher fermement l'extrémité la plus grande du cône en plastique sur le rebord de l'adaptateur.



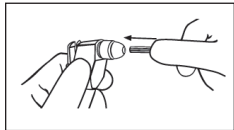
3. Visser l'adaptateur sur la seringue à la main. Utiliser la clé hexagonale fournie pour serrer ce dernier.



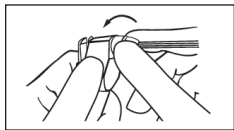
6. Visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. En maintenant l'écrou d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip\* neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



2. Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION : rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

3. Pour remplacer l'embout, desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- a.) L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- b.) Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- c.) La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- a.) Pour remplacer les embouts jetables Sani-Tip, desserrer l'écrou d'extrémité. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- b.) S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip.
- c.) Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

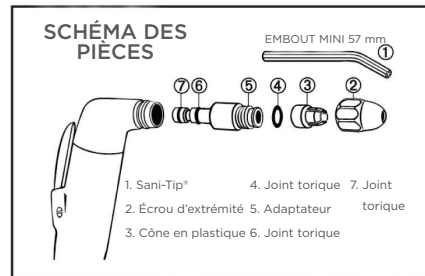
**TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :**

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

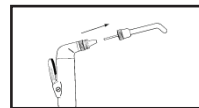
## Kit de conversion M-4

Réf. 122332N

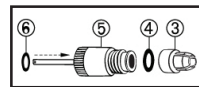
Pour seringues air/eau Morita WS12



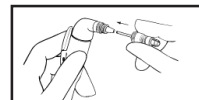
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR



1. Retirer l'embout de seringue en métal existant.



2. S'assurer que les joints toriques (4 et 6) et le cône en plastique (3) du nouvel adaptateur (5) sont dans la position indiquée.



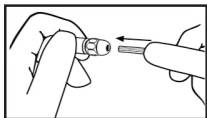
3. Insérer l'adaptateur dans l'ouverture de la seringue et l'enclencher fermement.



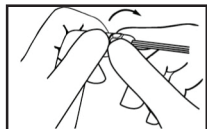
4. Maintenir fermement l'adaptateur pour éviter toute rotation et visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en maintenant l'adaptateur et en appuyant sur l'embout, faire tourner l'embout d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



2. Continuer à maintenir l'adaptateur, puis serrer l'écrou à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en tournant l'adaptateur dans le sens des aiguilles d'une montre.

TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION : rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

3. Pour remplacer l'embout, maintenir l'adaptateur et desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- a.) L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- b.) Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- c.) La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- a.) Maintenir l'adaptateur pour éviter toute rotation et desserrer l'écrou d'extrémité avant de remplacer les embouts jetables Sani-Tip<sup>®</sup>. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en maintenant l'adaptateur et en appuyant sur l'embout, faire tourner l'embout d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- b.) S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip<sup>®</sup> est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip<sup>®</sup>.
- c.) Emboîter l'adaptateur sur la seringue du mieux possible en poussant fermement dessus.

**PROBLÈME :** Des gouttelettes d'eau se sont introduites dans le conduit d'air de l'embout en raison de joints toriques manquants ou endommagés à l'intérieur de la seringue.

**SOLUTION :** Contacter un technicien Morita pour remplacer les joints toriques à l'intérieur de la seringue.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

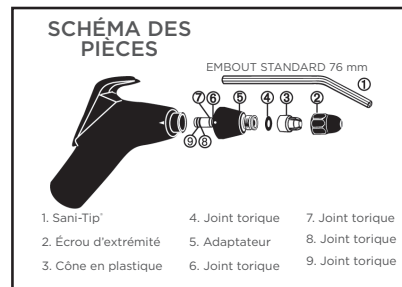
**TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :**

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

## Kit de conversion O-3

Réf. 122383N

Pour seringues air/eau Osada MS-F



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTEUR



1. Retirer l'embout et l'écrou d'extrémité existants.



4. Aligner la marque indiquée sur l'adaptateur avec la petite flèche sur la tête de la seringue. Insérer l'adaptateur jusqu'à la butée.



2. Retirer soigneusement la douille fendue.



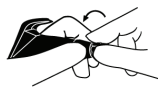
5. Pour verrouiller l'adaptateur, le tourner d'un tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les marques soient alignées et qu'il n'y ait plus de jeu entre l'adaptateur et la seringue.



3. S'assurer que les joints toriques (6, 7, 8 et 9) du nouvel adaptateur (5) sont dans la position indiquée.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. Maintenir fermement l'adaptateur pour éviter qu'il ne se déverrouille par inadvertance. Avec l'autre main, desserrer l'écrou d'extrémité.



3. Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



2. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.

### EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

4. Pour remplacer l'embout, maintenir l'adaptateur et desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Il y a une fuite d'eau, l'air est humide, l'embout ou l'adaptateur est mal fixé. Signifie que :

- a.) L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur, ou
- b.) Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré ou de mauvais embouts sont utilisés, ou
- c.) L'adaptateur n'est pas complètement emboîté sur la seringue.
- d.) La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- a.) Maintenir l'adaptateur pour l'empêcher de tourner et desserrer l'écrou d'extrémité pour remplacer l'embout jetable Sani-Tip. Insérer un nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- b.) S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Maintenir l'adaptateur pour l'empêcher de tourner et serrer complètement l'écrou d'extrémité après l'insertion d'un nouvel embout. S'assurer que les embouts sont en plastique transparent et qu'ils ont été fabriqués par Dentsply Sirona pour le système Sani-Tip.
- c.) Enfoncer fermement l'adaptateur sur la seringue, le plus loin possible. Pour que la jonction soit correcte, le bord de l'adaptateur doit s'aligner avec celui de la seringue.
- d.) Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

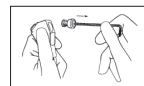
## Kit de conversion P-1

Réf. 122280N

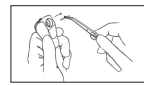
## Pour seringues triples à joint de pression



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTEUR



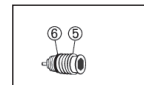
1. Retirer l'écrou d'extrémité et l'embout de seringue. Insérer la clé hexagonale fournie dans l'orifice central du joint de pression. Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour désengager et retirer l'ensemble.



2. IMPORTANT ! Retirer la patte de guidage située en dessous de l'ouverture filetée de la seringue.



3. Après avoir retiré la patte de guidage, retirer le joint torique existant situé à l'intérieur de la sortie d'eau centrale et le remplacer par le nouveau joint torique fourni.



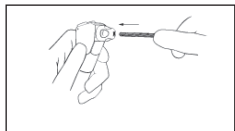
4. S'assurer que le joint torique (6) du nouvel adaptateur (5) est dans la position indiquée.



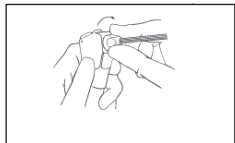
5. Placer le nouvel adaptateur sur l'extrémité allongée de la clé hexagonale. Guider l'adaptateur à l'intérieur de la seringue comme illustré. Aligner soigneusement le filetage puis serrer.
6. S'assurer que le joint torique est correctement en place à l'intérieur de la plus grande ouverture du cône en plastique (3).
7. Une fois le joint torique en place, enclencher fermement l'extrémité la plus grande du cône en plastique sur le rebord de l'adaptateur.
8. Visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



2. Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION : rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

3. Pour remplacer l'embout, desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- a.) L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- b.) Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- c.) La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- a.) Pour remplacer les embouts jetables Sani-Tip, desserrer l'écrou d'extrémité. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- b.) S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip®.
- c.) Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

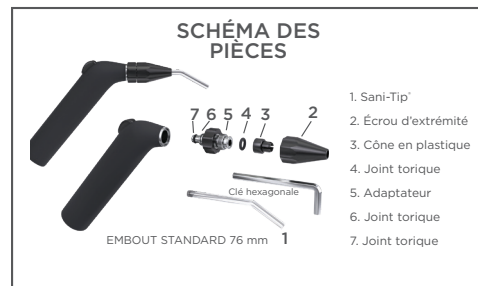
**PROBLÈME :** L'embout jetable Sani-Tip n'est pas fixé correctement, même si l'écrou d'extrémité a été serré, ou l'écrou d'extrémité ne se visse pas sur l'adaptateur.

**SOLUTION :** Vérifier si la patte de guidage a été retirée de la seringue avant l'installation du nouvel adaptateur.

TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

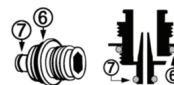
## Kit de conversion S-1 Réf. 122250N Pour seringues air/eau Siemens 4000



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTEUR



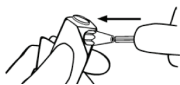
1. Retirer l'embout de seringue existant.



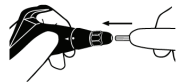
2. Emboîter l'adaptateur Sani-Tip® sur la seringue aussi loin que possible, en poussant fermement dessus. Si un clic se fait entendre et si le bord de l'adaptateur s'aligne avec celui de la seringue, cela signifie qu'il est bien en place. L'adaptateur doit parfaitement recouvrir l'ouverture de la seringue. Un montage incorrect de l'adaptateur risque de provoquer des fuites et/ou son mauvais maintien.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. Maintenir la seringue et l'adaptateur pour les empêcher de tourner. Avec l'autre main, desserrer l'écrou d'extrémité.



2. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en maintenant l'adaptateur et en appuyant sur l'embout, faire tourner l'embout d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



3. Continuer à maintenir l'adaptateur, puis serrer l'écrou à la main. Pour repositionner l'embout, tourner l'adaptateur.

**TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION :** rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

4. Pour remplacer l'embout, maintenir la seringue et l'adaptateur, puis desserrer l'écrou. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 2 et 3.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- Pour remplacer les embouts jetables Sani-Tip, desserrer l'écrou d'extrémité. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip®.
- Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

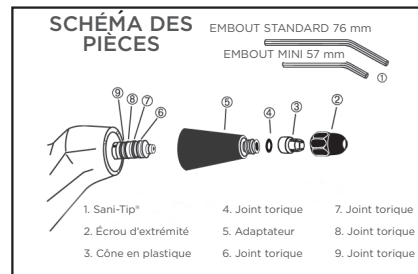
**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

**TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :** Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

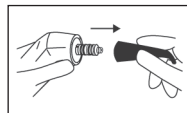
## Kit de conversion K-4

Réf. 122276N

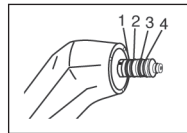
Pour seringues air/eau KaVo 573 0500



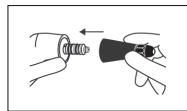
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR



1. Retirer l'embout de seringue existant en tirant dessus.



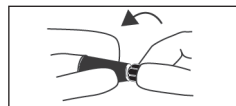
2. S'assurer que la seringue est munie de 4 joints toriques.



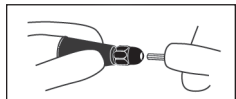
3. Emboîter l'adaptateur Sani-Tip® sur la seringue aussi loin que possible, en poussant fermement dessus. Si un clic se fait entendre et si le bord de l'adaptateur s'aligne avec celui de la seringue, cela signifie qu'il est bien en place. L'adaptateur doit parfaitement recouvrir l'ouverture de la seringue. Un montage incorrect de l'adaptateur risque de provoquer des fuites et/ou son mauvais maintien.

L'installation est terminée.

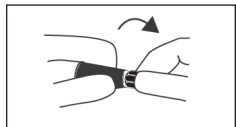
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. Maintenir la seringue et l'adaptateur pour les empêcher de tourner. Avec l'autre main, desserrer l'écrou d'extrémité.



2. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en maintenant l'adaptateur et en appuyant sur l'embout, faire tourner l'embout d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



3. Continuer à maintenir l'adaptateur, puis serrer l'écrou à la main. Pour repositionner l'embout, tourner l'adaptateur.

**TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION :** rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

4. Pour remplacer l'embout, maintenir la seringue et l'adaptateur, puis desserrer l'écrou. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 2 et 3.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- L'adaptateur n'est pas complètement emboîté sur la seringue.
- La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- Maintenir l'adaptateur pour éviter toute rotation et desserrer l'écrou d'extrémité avant de remplacer les embouts jetables Sani-Tip<sup>®</sup>. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en maintenant l'adaptateur et en appuyant sur l'embout, faire tourner l'embout d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip<sup>®</sup> est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Maintenir l'adaptateur pour éviter toute rotation et serrer complètement l'écrou d'extrémité après avoir inséré le nouvel embout. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip<sup>®</sup>.
- Enfoncer fermement l'adaptateur sur la seringue, le plus loin possible. Pour que la jonction soit correcte, le bord de l'adaptateur doit s'aligner avec celui de la seringue.
- Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Maintenir l'adaptateur pour l'empêcher de tourner. Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet afin d'agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

**PROBLÈME :** L'adaptateur fuit et/ou se déboîte.

**SOLUTION :** S'assurer que les joints toriques de la buse sont en bon état. S'ils sont tordus ou si certains manquent, contacter KaVo.

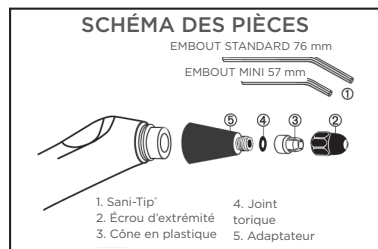
**TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :**

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

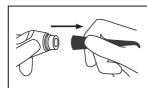
## Kit de conversion SL-2

Réf. 122251N

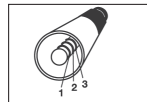
## Pour seringues air/eau Siemens Sprayvit L



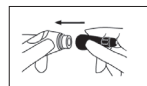
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTEUR



1. Retirer l'embout de seringue existant en tirant dessus.



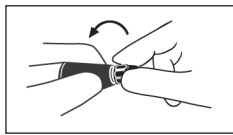
2. S'assurer que le nouvel adaptateur comporte 3 joints toriques.



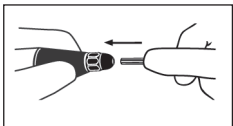
3. Emboîter l'adaptateur Sani-Tip<sup>®</sup> sur la seringue aussi loin que possible, en poussant fermement dessus. Si un clic se fait entendre et si le bord de l'adaptateur s'aligne avec celui de la seringue, cela signifie qu'il est bien en place. L'adaptateur doit parfaitement recouvrir l'ouverture de la seringue. Un montage incorrect de l'adaptateur risque de provoquer des fuites et/ou son mauvais maintien.

L'installation est terminée.

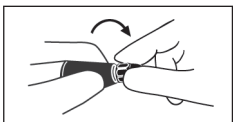
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. Maintenir la seringue et l'adaptateur pour les empêcher de tourner. Avec l'autre main, desserrer l'écrou d'extrémité.



2. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en maintenant l'adaptateur et en appuyant sur l'embout, faire tourner l'embout d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



3. Continuer à maintenir l'adaptateur, puis serrer l'écrou à la main. Pour repositionner l'embout, tourner l'adaptateur.

TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION : rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME** : Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifie que :

- a.) L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- b.) Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- c.) L'adaptateur n'est pas complètement emboîté sur la seringue.
- d.) La spirale à eau interne est endommagée.

### SOLUTION :

- a.) Maintenir l'adaptateur pour éviter toute rotation et desserrer l'écrou d'extrémité avant de remplacer les embouts jetables Sani-Tip<sup>®</sup>. Insérer un nouvel embout Sani-Tip<sup>®</sup> et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en maintenant l'adaptateur et en appuyant sur l'embout, faire tourner l'embout d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- b.) S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip<sup>®</sup> est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Maintenir l'adaptateur pour éviter toute rotation et serrer complètement l'écrou d'extrémité après avoir inséré le nouvel embout. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip<sup>®</sup>.
- c.) Enfoncer fermement l'adaptateur sur la seringue, le plus loin possible. Pour que la jonction soit correcte, le bord de l'adaptateur doit s'aligner avec celui de la seringue.
- d.) Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME** : L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION** : Maintenir l'adaptateur pour l'empêcher de tourner. Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet afin d'agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME** : Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION** : Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME** : La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION** : La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

**PROBLÈME** : L'adaptateur fuit et/ou se déboîte.

**SOLUTION** : 1. Remplacer la bague de serrage de la seringue existante. Contacter le fabricant Siemens ; et/ou

2. Remplacer les 3 joints toriques existants sur l'adaptateur. Contacter le fabricant Dentsply Sirona.

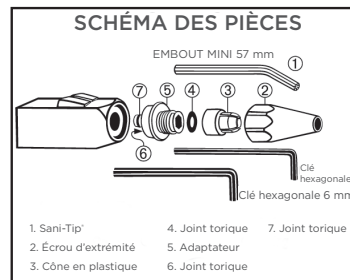
TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

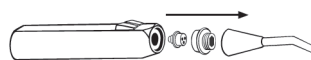
## Kit de conversion L-3

Réf. 122326N

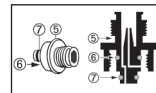
## Pour seringues air/eau Luzzani MiniMate



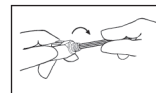
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTEUR



1. Retirer toutes les pièces de la buse. Avant de commencer, le réceptacle de la buse doit être libre de tout élément encombrant et/ou autres pièces flottantes. Utiliser la clé hexagonale 6 mm fournie pour retirer l'adaptateur existant.

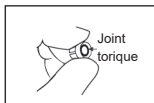


2. S'assurer que les joints toriques (6 et 7) du nouvel adaptateur (5) sont dans la position indiquée.

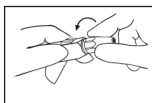


3. Visser l'adaptateur sur la seringue à la main. Utiliser la clé hexagonale fournie pour serrer ce dernier. **AVERTISSEMENT** : ne pas trop serrer ! Dans le cas contraire, la seringue risque d'être endommagée.

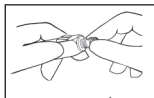
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR (SUITE)



4. S'assurer que le joint torique (4) est correctement en place à l'intérieur de la plus grande ouverture du cône en plastique (3).



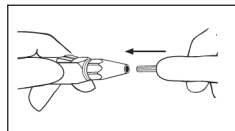
5. Une fois le joint torique en place, enclencher fermement l'extrémité la plus grande du cône en plastique sur le rebord de l'adaptateur.



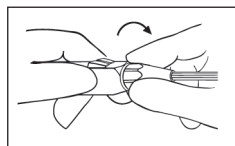
6. Visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.

L'installation est terminée.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



1. En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip<sup>®</sup> neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



2. Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION : rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

3. Pour remplacer l'embout, desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

## DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- La spirale à eau interne est endommagée.

**SOLUTION :**

- Pour remplacer les embouts jetables Sani-Tip, desserrer l'écrou d'extrémité. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip<sup>®</sup>.
- Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** L'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** Desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

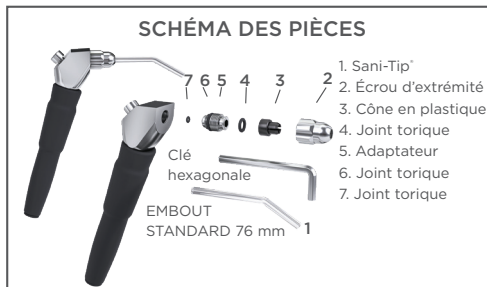
TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

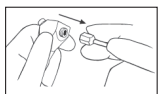
# Kit de conversion A-1

## Réf. 122220N

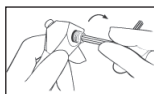
### Pour seringues air/eau Adec-Style



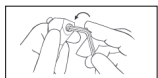
#### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ADAPTEUR



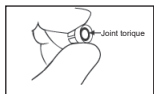
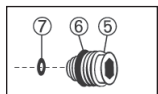
- Retirer l'écrou d'extrémité et l'embout de seringue. Si l'écrou, l'embout et l'adaptateur se dévissent ensemble, ignorer l'étape 2. (Si la seringue comporte un écrou impossible à retirer, consulter la section « Dépannage ».)



- Utiliser la clé hexagonale fournie ou tout autre outil approprié pour retirer l'adaptateur de la seringue.



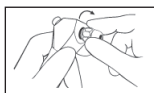
- S'assurer que les joints toriques du nouvel adaptateur sont dans la position indiquée.



- Visser l'adaptateur sur la seringue à la main. Utiliser la clé hexagonale fournie pour serrer ce dernier.



- S'assurer que le joint torique est correctement en place à l'intérieur de la plus grande ouverture du cône en plastique.

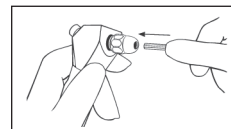


- Une fois le joint torique en place, enclencher fermement l'extrémité la plus grande du cône en plastique sur le bord de l'adaptateur.

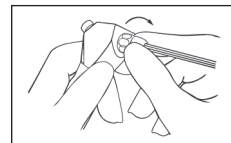
- Visser l'écrou d'extrémité sur l'adaptateur à la main. Ne pas serrer tant que le nouvel embout n'a pas été inséré.

L'installation est terminée.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION



- En maintenant l'embout d'extrémité desserré, insérer un embout jetable Sani-tip neuf et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur aussi loin que possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne.



- Serrer l'écrou d'extrémité à la main. Pour repositionner l'embout, l'enfoncer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

TEST À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION : rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter la section « Dépannage ».

- Pour remplacer l'embout, desserrer l'écrou d'extrémité. Retirer l'embout usagé et le jeter. Répéter les étapes 1 et 2.

#### DÉPANNAGE

**PROBLÈME :** Une fuite d'eau, de l'air contenant de l'humidité et/ou un embout mal emboîté signifient que :

- L'orifice central de l'embout jetable Sani-Tip n'est pas bien fixé sur la spirale à eau interne du nouvel adaptateur.
- Le kit de conversion Sani-Tip convient, mais il n'est pas installé correctement, et/ou des pièces manquent ; l'écrou d'extrémité n'est pas bien serré, ou de mauvais embouts sont utilisés.
- La spirale à eau interne est endommagée.

#### SOLUTION :

- Pour remplacer les embouts jetables Sani-Tip, desserrer l'écrou d'extrémité. Insérer le nouvel embout et le pousser à l'intérieur de l'adaptateur, le plus loin possible. Tout en continuant d'enfoncer l'embout à l'intérieur, le faire tourner d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de former un joint étanche à l'eau autour de la spirale interne. Serrer l'écrou d'extrémité.
- S'assurer que le bon kit de conversion Sani-Tip est correctement installé. S'assurer que le cône en plastique et tous les joints toriques sont présents. Après avoir inséré le nouvel embout, serrer complètement l'écrou d'extrémité. S'assurer que les embouts sont en plastique clair et qu'ils sont fabriqués par Dentsply Sirona pour une utilisation avec le système Sani-Tip®.
- Si la spirale à l'intérieur de l'adaptateur Sani-Tip est endommagée, remplacer l'adaptateur.

**PROBLÈME :** l'embout ne passe pas à travers l'écrou d'extrémité.

**SOLUTION :** desserrer l'écrou d'extrémité d'un tour complet pour agrandir l'ouverture du cône en plastique.

**PROBLÈME :** Il y a peu d'eau, ou pas du tout.

**SOLUTION :** Examiner la spirale à l'intérieur de l'adaptateur pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée ou encombrée, ou examiner la sortie d'eau au niveau de la tête de la seringue pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée.

**PROBLÈME :** La pression d'air ou d'eau est trop importante ou insuffisante.

**SOLUTION :** La pression de l'air et de l'eau peut être légèrement ajustée sur l'unité dentaire. Suivre les indications du fabricant.

**PROBLÈME :** Il n'est pas possible de retirer l'écrou d'extrémité existant.

**SOLUTION :** Insérer la clé hexagonale dans l'écrou d'extrémité pour le retirer de l'assemblage existant.

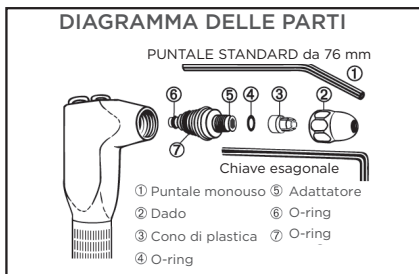
TOUJOURS EFFECTUER LE TEST SUIVANT AVANT CHAQUE UTILISATION :

Rejeter l'eau, puis l'air uniquement. Si l'air contient de l'humidité ou si l'embout se déboîte, consulter le premier problème et sa solution.

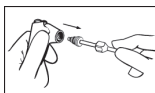
# Kit di conversione B-1

## Parte No. 122290N

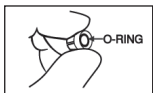
### Per siringhe aria-acqua tipo Takara Belmont



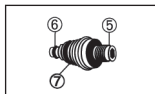
#### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



1. Rimuovere il dado e il puntale della siringa esistenti.



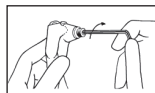
4. Verificare che l'O-ring m sia in posizione nell'apertura larga del cono di plastica.



2. Verificare che il nuovo adattatore n sia dotato di O-ring e che questi siano posizionati come indicato.



5. Con l'O-ring in posizione, posizionare saldamente la parte larga del cono di plastica sul bordo dell'adattatore.



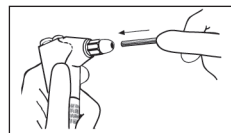
3. Stringere a mano l'adattatore sulla siringa. Usare la chiave esagonale fornita per stringere bene.



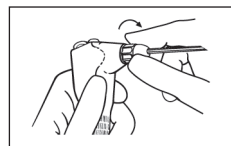
6. Stringere a mano il dado sull'adattatore. Non stringere prima che il nuovo puntale sia stato inserito.

L'installazione è completa.

#### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno.



2. Stringere a mano il dado. Per riorientare il puntale, spingere sul puntale mentre lo si ruota in senso orario.

**TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO:** Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

3. Per sostituire il puntale, allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 1 e 2.

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, umidità dell'aria e/o puntali allentati indicano che:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- c.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- a.) Allentare il dado quando si cambiano i puntali monouso Sani-Tip. Inserire il nuovo puntale e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno. Stringere il dado.
- b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Stringere completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip<sup>®</sup>.
- c.) Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

**PROBLEMA:** pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.

**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico.

Seguire le specifiche del produttore.

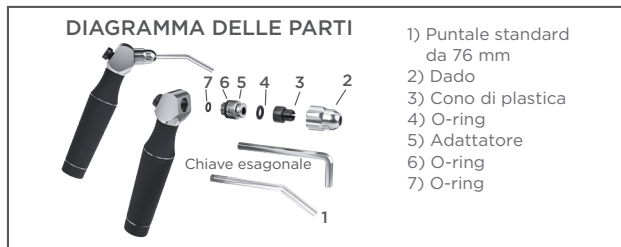
#### ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:

Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

## Kit di conversione D-1

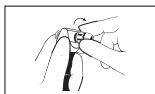
### Parte No. 122240N

### Per siringhe aria-acqua Den-Tal-Ez/Star

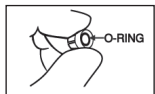


#### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE

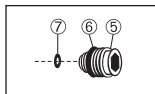
• Importante: se il riunito Den-Tal-Ez è stato fabbricato dopo il gennaio 1997, la siringa richiederà un kit di conversione A-1.



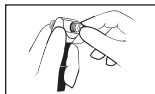
1. Rimuovere il dado e il puntale della siringa esistenti.



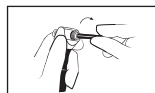
4. Verificare che l'O-ring sia in posizione nell'apertura larga del cono di plastica.



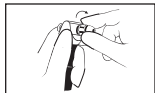
2. Verificare che il nuovo adattatore sia dotato di O-ring e che questi siano posizionati come indicato.



5. Con l'O-ring in posizione, posizionare saldamente la parte larga del cono di plastica sul bordo dell'adattatore.



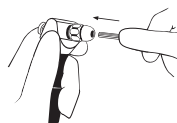
3. Stringere a mano l'adattatore sulla siringa. Usare la chiave esagonale fornita per stringere bene.



6. Stringere a mano il dado sull'adattatore. Non stringere prima che il nuovo puntale sia stato inserito.

L'installazione è completa.

#### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno.



2. Stringere a mano il dado. Per riorientare il puntale, spingere sul puntale mentre lo si ruota in senso orario.

**TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO:** Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

3. Per sostituire il puntale, allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 1 e 2.

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, umidità dell'aria e/o puntali allentati indicano che:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- c.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- a.) Allentare il dado quando si cambiano i puntali monouso Sani-Tip. Inserire il nuovo puntale e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno. Stringere il dado.
- b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Stringere completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip. Importante: se il riunito Den-Tal-Ez è stato fabbricato dopo gennaio 1997, la siringa richiederà un kit di conversione A-1.
- c.) Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** Acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

**PROBLEMA:** pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.

**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico. Seguire le specifiche del produttore.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente dovuta all'uscita dell'acqua fuori centro nella testa della siringa.

**SOLUZIONE:** occasionalmente le variazioni di fabbricazione hanno come conseguenza il fuori-centro dell'uscita dell'acqua sulle siringhe Den-Tal-Ez. Se questo si verifica, l'adattatore Sani-Tip® non funzionerà correttamente.

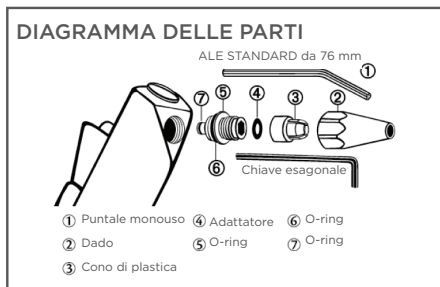
**ESAMINARE PRIMA DELL'USO:**

Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

## Kit di conversione F-2

### Parte No. 122262N

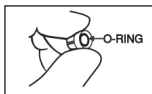
### Per siringhe aria-acqua tipo Faro Electronique



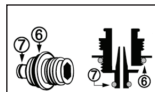
#### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



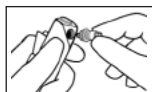
1. Rimuovere il dado e il puntale della siringa esistenti.



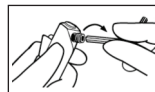
4. Verificare che l'O-ring m sia in posizione nell'apertura larga del cono di plastica,



2. Verificare che il nuovo adattatore sia dotato di O-ring e che siano in posizione come indicato.



5. Con l'O-ring in posizione, posizionare saldamente la parte larga del cono di plastica sul bordo dell'adattatore.



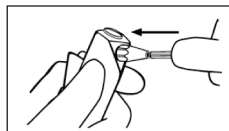
3. Stringere a mano l'adattatore sulla siringa. Usare la chiave esagonale fornita per stringere bene.



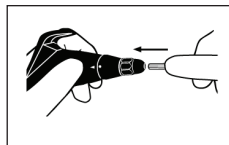
6. Stringere a mano il dado sull'adattatore. Non stringere prima che il nuovo puntale sia stato inserito.

L'installazione è completa.

#### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno.



2. Stringere a mano il dado. Per riorientare il puntale, spingere sul puntale mentre lo si ruota in senso orario.

**TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO:** Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

3. Per sostituire il puntale, allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 1 e 2.

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, umidità dell'aria e/o puntali allentati indicano che:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.  
 b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.  
 c.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- a.) Allentare il dado quando si cambiano i puntali monouso Sani-Tip. Inserire il nuovo puntale e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno. Stringere il dado.  
 b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Stringere completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip®.  
 c.) Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

**PROBLEMA:** Pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.

**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico. Seguire le specifiche del produttore.

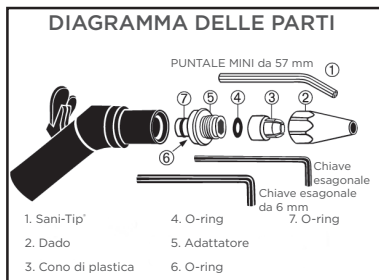
**ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:**

Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

# Kit di conversione L-1

## Parte No. 122320N

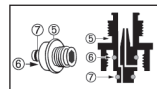
### Per siringhe aria-acqua tipo Luzzani Minimatic



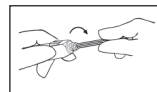
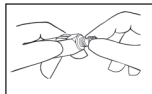
#### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



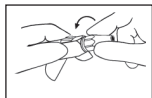
1. Rimuovere tutte le parti dell'ugello esistente. La sede dell'ugello deve essere priva di ostacoli e/o parti allentate prima di procedere. Usare la chiave esagonale da 6 mm inclusa per rimuovere l'adattatore attuale.



2. Verificare che il nuovo adattatore sia dotato di O-ring o e p in posizione, come indicato.



3. Stringere a mano l'adattatore sulla siringa. Usare la chiave esagonale fornita per stringere bene. ATTENZIONE: non serrare eccessivamente. Potrebbero derivarne danni alla siringa.



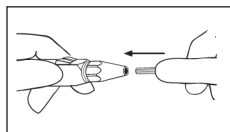
4. Verificare che l'O-ring sia in posizione nell'apertura larga del cono di plastica bianca.

5. Con l'O-ring in posizione, fissare saldamente la parte larga del cono di plastica bianca sul bordo dell'adattatore.

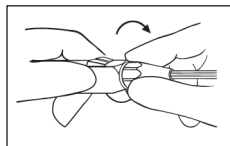
6. Stringere a mano il dado sull'adattatore. Non stringere prima che il nuovo puntale sia stato inserito.

L'installazione è completa.

#### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno.



2. Stringere a mano il dado. Per riorientare il puntale, spingere sul puntale mentre lo si ruota in senso orario.

TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO: Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

3. Per sostituire il puntale, allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 1 e 2.

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, umidità dell'aria e/o puntali allentati indicano che:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- c.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- a.) Allentare il dado quando si cambiano i puntali monouso Sani-Tip. Inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno. Stringere il dado.
- b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Stringere completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip.
- c.) Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** nuovo adattatore difficile da installare, perdite di acqua, e/o puntali allentati.

**SOLUZIONE:** controllare che tutte le parti esistenti siano state rimosse dalla sede dell'ugello della siringa prima di installare il nuovo adattatore.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** controllare che il mandrino ad acqua non sia bloccato o danneggiato all'interno dell'adattatore o che l'uscita per l'acqua non sia ostruita nella testa della siringa o che alcune parti siano ancora all'interno della sede dell'ugello.

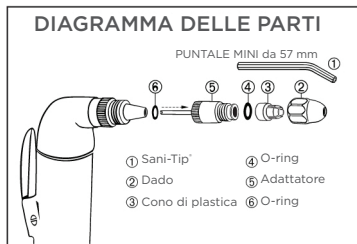
**PROBLEMA:** Pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.

**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico. Seguire le specifiche del produttore.

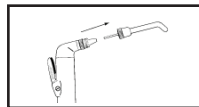
**ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:**

Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

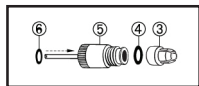
## Kit di conversione M-1 Parte No. 122330N Per siringhe aria/acqua Morita WS9 e WS10



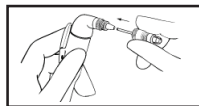
### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



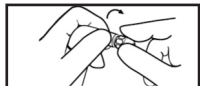
1. Rimuovere il puntale di metallo per siringa esistente.



2. Verificare che il nuovo adattatore 5 abbia il cono di plastica 3 e gli O-ring 4 e 6 posizionati come indicato.



3. Inserire l'adattatore nell'apertura della siringa.



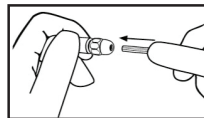
4. Serrare a mano l'adattatore fino a fissarlo saldamente.



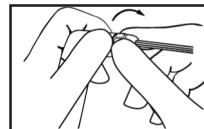
5. Stringere a mano il dado sull'adattatore. Non stringere prima che il nuovo puntale sia stato inserito.

L'installazione è completa.

### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge all'interno sul puntale, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino conico interno ad acqua.



2. Stringere a mano il dado. Per ri-orientare il puntale spingere sul puntale mentre si ruota l'adattatore in senso orario.

**TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO:** Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

3. Per sostituire il puntale, mantenere l'adattatore e allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 1 e 2.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Problema:** perdite di acqua, aria umida, puntali e/o adattatori allentati indicano:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- c.) L'adattatore è lento.
- d.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- a.) Tenere l'adattatore per impedirne lo svitamento e allentare il dado prima di cambiare i puntali monouso Sani-Tip'. Inserire il nuovo puntale e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Tenendo l'adattatore e spingendo sul puntale, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno. Stringere il dado.
- b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip'. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Stringere completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip'.
- c.) Serrare a mano l'adattatore fino a fissarlo saldamente.
- d.) Se il mandrino ad acqua è danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** crossover di goccioline di acqua nella tubazione dell'aria del puntale causato da O-ring mancanti o danneggiati all'interno della siringa.

**SOLUZIONE:** contattare un tecnico del servizio di assistenza Morita per sostituire l'O-ring all'interno della siringa.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** mantenere il corpo dell'adattatore per evitare lo svitamento. Allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

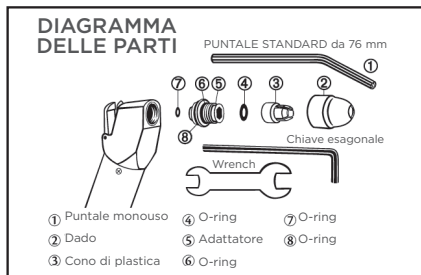
**PROBLEMA:** pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.

**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico. Seguire le specifiche del produttore.

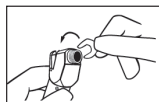
**ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:**

Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

## Kit di conversione M-2 Parte No. 122336N Per siringhe aria-acqua Morita WS66/88/89/90



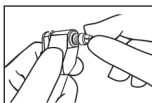
### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



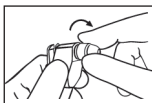
1. Rimuovere il dado e il puntale per siringa attuali. Usare la chiave per rimuovere l'adattatore attuale dalla siringa.



2. Verificare che il nuovo adattatore sia dotato di O-ring e che questi siano posizionati come indicato.



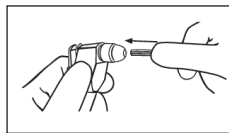
3. Stringere a mano l'adattatore sulla siringa. Usare la chiave esagonale fornita per stringere bene.



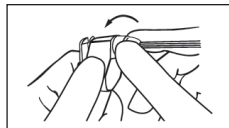
4. Verificare che l'O-ring sia in posizione nell'apertura larga del cono di plastica.
5. Con l'O-ring in posizione, posizionare saldamente la parte larga del cono di plastica sul bordo dell'adattatore.
6. Stringere a mano il dado sull'adattatore. Non stringere prima che il nuovo puntale sia stato inserito.

L'installazione è completa.

### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip<sup>®</sup> e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno.



2. Stringere a mano il dado. Per riorientare il puntale, spingere sul puntale mentre lo si ruota in senso orario.

TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO: Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

3. Per sostituire il puntale, allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 1 e 2.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, umidità dell'aria e/o puntali allentati indicano che:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- c.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- a.) Allentare il dado quando si cambiano i puntali monouso Sani-Tip. Inserire il nuovo puntale e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno. Stringere il dado.
- b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Stringere completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip<sup>®</sup>.
- c.) Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

**PROBLEMA:** pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.

**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico.

Seguire le specifiche del produttore.

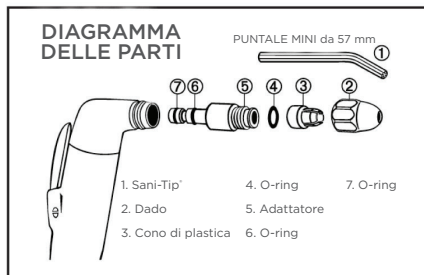
**ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:**

Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

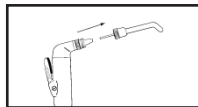
# Kit di conversione M-4

## Parte No. 122332N

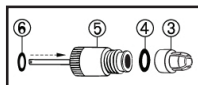
### Per siringhe aria-acqua Morita WS12



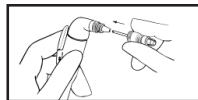
#### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



1. Rimuovere il puntale di metallo per siringa esistente.



2. Verificare che il nuovo adattatore 5 abbia il cono di plastica 3 e gli O-ring 4, 6 e 7 in posizione, come indicato.



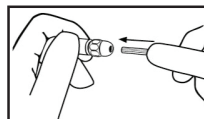
3. Inserire l'adattatore nell'apertura della siringa e far scattare saldamente in posizione.



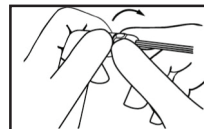
4. Tenere saldamente l'adattatore per impedire la rotazione e avvitare a mano il dado sull'adattatore. Non stringere prima che il nuovo puntale sia stato inserito.

L'installazione è completa.

#### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Tenendo l'adattatore e spingendo sul puntale, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno.



2. Continuare a mantenere l'adattatore e serrare a mano il dado. Per ri-orientare il puntale spingere sul puntale mentre si ruota l'adattatore in senso orario.

**TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO:** Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

3. Per sostituire il puntale, mantenere l'adattatore e allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 1 e 2.

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, aria umida, puntali e/o adattatori allentati indicano:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- c.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- a.) Mantenere l'adattatore per impedirne la rotazione e allentare il dado prima di cambiare i puntali monouso Sani-Tip'. Inserire il nuovo puntale e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Tenendo l'adattatore e spingendo sul puntale, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino conico interno ad acqua. Stringere il dado.
- b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip'. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Stringere completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip'.
- c.) Per un collegamento corretto, spingere saldamente l'adattatore per quanto possibile sulla siringa.

**PROBLEMA:** crossover di goccioline di acqua nella tubazione dell'aria del puntale causato da O-ring mancanti o danneggiati all'interno della siringa.

**SOLUZIONE:** contattare un tecnico del servizio di assistenza Morita per sostituire l'O-ring all'interno della siringa.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

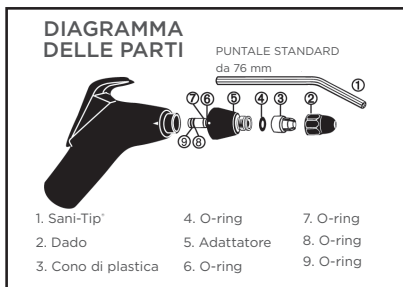
**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

**PROBLEMA:** pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.  
**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico. Seguire le specifiche del produttore.

**ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:**  
 Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

## Kit di conversione O-3 Parte No. 122383N Per siringhe aria/acqua Osada MS-F



### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



1. Rimuovere il puntale esistente e il dado.



4. Allineare il contrassegno sull'adattatore con la freccia piccola sulla testa di siringa. Inserire l'adattatore fino a quando non si arresta.



2. Rimuovere delicatamente il colletto scanalato esistente.



5. Per bloccare l'adattatore, ruotare l'adattatore in senso orario di un giro fino ad allineare i segni e fino a che l'adattatore non sia a filo con la siringa.



3. Verificare che il nuovo adattatore (5) sia dotato di O-ring (6), (7), (8) e (9) che siano in posizione, come indicato.

L'installazione è completa.

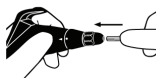
### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Tenere il corpo dell'adattatore saldamente per evitare lo svitamento involontario. Con l'altra mano, allentare il dado.



3. Stringere a mano il dado. Per riorientare il puntale, spingere sul puntale mentre lo si ruota in senso orario.



2. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip\* e spingere nell'adattatore il più a fondo possibile. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno.

**ESAMINARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO**  
 Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

4. Per sostituire il puntale, mantenere l'adattatore e allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 1 e 2.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, aria umida, puntali e/o adattatori allentati. Indicano che:

- Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore, oppure
- Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo appropriato e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente, oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- L'adattatore non è completamente montato sulla siringa.
- Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- Mantenere il corpo dell'adattatore per impedirne la rotazione e allentare il dado quando si sostituiscono i puntali monouso Sani-Tip. Inserire un nuovo puntale e spingere nell'adattatore il più a fondo possibile. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino conico interno ad acqua. Stringere il dado.
- Assicurarsi che il kit di conversione giusto Sani-Tip sia installato nel modo giusto. Confermare la presenza del cono di plastica e dell'O-ring. Tenere il corpo dell'adattatore per impedirne la rotazione e serrare completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano puntali di plastica trasparente Sani-Tip prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip\*.
- Spingere saldamente l'adattatore per quanto possibile sulla siringa. Il bordo dell'adattatore deve essere a filo con la faccia della siringa affinché il collegamento sia corretto.
- Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

**PROBLEMA:** pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.

**SOLUZIONE:** Piccole regolazioni possono essere apportate sul riunito odontoiatrico. Seguire le specifiche del produttore.

**ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:**

Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

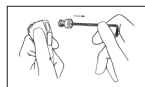
## Kit di conversione P-1

### Parte No. 122280N

#### Per siringhe triple con anello a pressione



#### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



1. Rimuovere il dado e il puntale della siringa esistenti. Inserire la chiave esagonale allegata nel foro centrale dell'anello a pressione. Ruotare la manopola in senso antiorario per disinnestare e rimuovere il gruppo.



2. **IMPORTANTE:** rimuovere il perno guida che si trova al di sotto dell'apertura filettata della siringa.



3. Dopo aver rimosso il perno guida, rimuovere l'O-ring alloggiato all'interno dell'uscita centrale dell'acqua e sostituirlo con un nuovo O-ring in dotazione.



4. Verificare che il nuovo adattatore abbia l'O-ring in posizione, come indicato.  
5. Posizionare il nuovo adattatore sul lato lungo della



tatore sul lato lungo della chiave esagonale. Guidare l'adattatore nell'apertura della siringa come illustrato. Allineare con cura la filettatura e serrare.

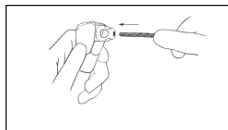
6. Verificare che l'O-ring sia in posizione nell'apertura larga del cono di plastica bianca l.

7. Con l'O-ring in posizione, posizionare saldamente la parte larga del cono di plastica sul bordo dell'adattatore.

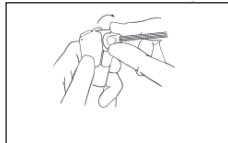
8. Stringere a mano il dado sull'adattatore. Non stringere prima che il nuovo puntale sia stato inserito.

L'installazione è completa.

#### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno.



2. Stringere a mano il dado. Per riorientare il puntale, spingere sul puntale mentre lo si ruota in senso orario.

**TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO:** Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

3. Per sostituire il puntale, allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 1 e 2.

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, umidità dell'aria e/o puntali allentati indicano che:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- c.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- a.) Allentare il dado quando si cambiano i puntali monouso Sani-Tip. Inserire il nuovo puntale e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno. Stringere il dado.
- b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Stringere completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip.
- c.) Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

**PROBLEMA:** pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.

**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico. Seguire le specifiche del produttore.

**PROBLEMA:** il puntale monouso Sani-Tip non è ben saldo dopo che il dado viene serrato o il dado non si avvita sull'adattatore.

**SOLUZIONE:** verificare che il perno guida sia stata rimosso dalla siringa prima di installare il nuovo adattatore.

ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:  
Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

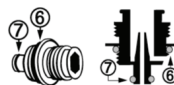
## Kit di conversione PS-1 Parte No. 122250N Per siringhe aria-acqua tipo Siemens 4000



### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



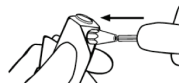
1. Rimuovere il puntale per siringa esistente.



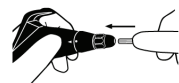
2. Spingere saldamente l'adattatore Sani-Tip' e il dado per quanto possibile sulla siringa. L'adattatore scatterà quando è completamente innestato e la base dell'adattatore deve essere a filo con la base della siringa. L'adattatore si adatterà perfettamente sull'apertura della siringa. Il mancato inserimento completo dell'adattatore si tradurrà in una perdita e/o provocherà lo svitamento dell'adattatore.

L'installazione è completa.

### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Tenere saldamente la siringa e l'adattatore per impedirne la rotazione. Con l'altra mano, allentare il dado.



2. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Tenendo l'adattatore e spingendo sul puntale, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino conico interno ad acqua.



3. Continuare a mantenere l'adattatore della siringa e serrare a mano il dado. Per reindirizzare il puntale, ruotare l'adattatore.

TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO: Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

4. Per sostituire il puntale, mantenere la siringa e l'adattatore e allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 2 e 3.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, umidità dell'aria e/o puntali allentati indicano che:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- c.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- a.) Allentare il dado quando si cambiano i puntali monouso Sani-Tip. Inserire il nuovo puntale e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno. Stringere il dado.
- b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Stringere completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip'.
- c.) Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** Il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

**PROBLEMA:** pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.

**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico.

Seguire le specifiche del produttore.

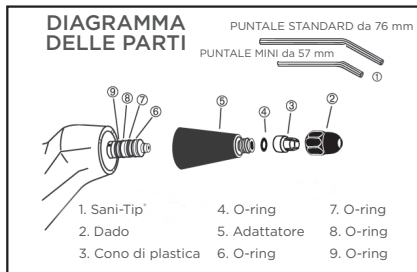
#### ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:

Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

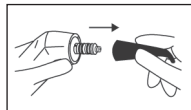
## Kit di conversione K-4

### Parte No. 122276N

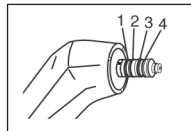
### Per siringhe aria-acqua tipo KaVo 573 0500



#### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE

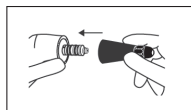


1. Rimuovere il gruppo puntale per siringa esistente (tirando).

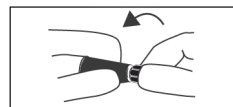


2. Verificare che la siringa abbia 4 O-ring.
3. Spingere saldamente l'adattatore Sani-Tip\* e il dado per quanto possibile sulla siringa. L'adattatore scatterà quando è completamente innestato e la base dell'adattatore deve essere a filo con la base della siringa. L'adattatore si adatterà perfettamente sull'apertura della siringa. Il mancato inserimento completo dell'adattatore si tradurrà in una perdita e/o provocherà lo svitamento dell'adattatore.

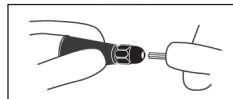
L'installazione è completa.



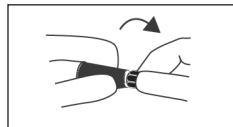
#### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Tenere saldamente la siringa e l'adattatore per impedirne la rotazione. Con l'altra mano, allentare il dado.



2. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Tenendo l'adattatore e spingendo sul puntale, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino conico interno ad acqua.



3. Continuare a mantenere l'adattatore della siringa e serrare a mano il dado. Per reindirizzare il puntale, ruotare l'adattatore.

**TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO:** rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

4. Per sostituire il puntale, mantenere la siringa e l'adattatore e allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 2 e 3.

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, aria umida, puntali e/o adattatore allentato indicano:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- c.) L'adattatore non è completamente montato sulla siringa.
- d.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

#### **SOLUZIONE:**

- a.) Mantenere l'adattatore per impedirne la rotazione e allentare il dado prima di cambiare i puntali monouso Sani-Tip. Inserire il nuovo puntale e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Tenendo l'adattatore e spingendo sul puntale, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino conico interno ad acqua. Stringere il dado.
- b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip\*. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Tenere l'adattatore per impedirne la rotazione e serrare completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip\*.
- c.) Spingere saldamente l'adattatore per quanto possibile sulla siringa. L'adattatore deve essere a filo con la faccia della siringa affinché il collegamento sia corretto.
- d.) Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** tenere il corpo dell'adattatore per evitare la rotazione. Allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.

**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

**PROBLEMA:** Pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.

**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico. Seguire le specifiche del produttore.

**PROBLEMA:** l'adattatore perde e/o è allentato.

**SOLUZIONE:** verificare che gli O-ring del cilindro dell'ugello siano in condizioni operative. Se lacerati o mancanti, contattare KaVo.

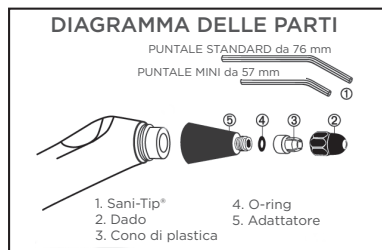
**ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:**

Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

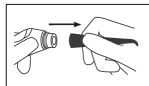
## Kit di conversione SL-2

### Parte No. 122251N

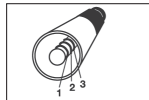
### Per siringhe aria-acqua tipo Siemens Sprayvit L



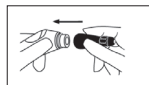
#### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



1. Rimuovere il puntale per siringa esistente. (tirando).



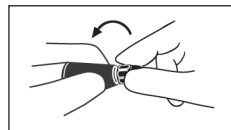
2. Verificare che il nuovo adattatore abbia 3 O-ring.



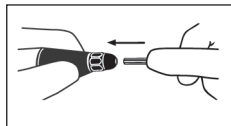
3. Spingere saldamente l'adattatore Sani-Tip\* e il dado per quanto possibile sull'apertura della siringa. L'adattatore scatterà quando è completamente innestato e la base dell'adattatore deve essere a filo con la base della siringa. L'adattatore si adatterà perfettamente sull'apertura della siringa. Il mancato inserimento completo dell'adattatore si tradurrà in una perdita e/o provocherà lo svitamento dell'adattatore.

L'installazione è completa.

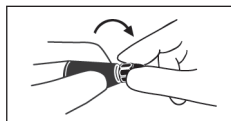
#### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Tenere la siringa e il corpo dell'adattatore saldamente per evitarne la rotazione. Con l'altra mano, allentare il dado.



2. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Tenendo l'adattatore e spingendo sul puntale, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino conico interno ad acqua.



3. Continuare a mantenere l'adattatore della siringa e serrare a mano il dado. Per reindirizzare il puntale, ruotare l'adattatore.

**TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO:** Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, umidità dell'aria e/o puntali allentati indicano che:

- Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- L'adattatore non è completamente montato sulla siringa.
- Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- Mantenere l'adattatore per impedirne la rotazione e allentare il dado prima di cambiare i puntali monouso Sani-Tip\*. Inserire un nuovo puntale Sani-Tip\* e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Tenendo l'adattatore e spingendo sul puntale, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino conico interno ad acqua. Stringere il dado.
- Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip\*. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Tenere l'adattatore per impedirne la rotazione e serrare completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip\*.
- Spingere saldamente l'adattatore per quanto possibile sulla siringa. L'adattatore deve essere a filo con la faccia della siringa affinché il collegamento sia corretto.
- Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.

**SOLUZIONE:** tenere il corpo dell'adattatore per evitare la rotazione. Allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

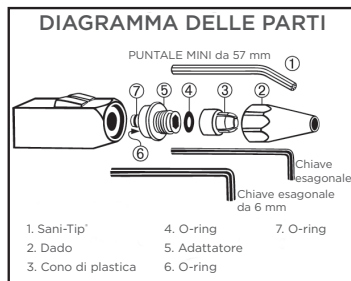
**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.  
**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

**PROBLEMA:** pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.  
**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico.  
 Seguire le specifiche del produttore.

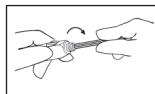
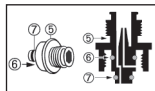
**PROBLEMA:** l'adattatore perde e/o è allentato.  
**SOLUZIONE:** 1. Sostituire gli anelli elastici della siringa esistenti. Contattare il produttore; Siemens; e/o  
 2. Sostituire i 3 O-ring esistenti sull'adattatore n. Contattare il produttore; Dentsply Sirona.

**ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:**  
 Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

## Kit di conversione L-3 Parte No. 122326N Per siringhe aria-acqua tipo Luzzani MiniMate



### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE



1. Rimuovere tutte le parti dell'ugello esistente. La sede dell'ugello deve essere priva di ostacoli e/o parti allentate prima di procedere. Usare la chiave esagonale da 6 mm inclusa per rimuovere l'adattatore attuale.

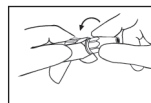
2. Verificare che il nuovo adattatore n sia dotato di O-ring o e p in posizione, come indicato.

3. Stringere a mano l'adattatore sulla siringa. Usare la chiave esagonale fornita per stringere bene. **ATTENZIONE:** non serrare eccessivamente. Potrebbero derivarne danni alla siringa.

### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE, CONT

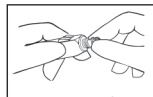


4. Verificare che l'O-ring (4) sia in posizione nell'apertura larga del cono di plastica (3).



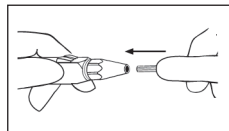
6. Stringere a mano il dado sull'adattatore. Non stringere prima che il nuovo puntale sia stato inserito.

L'installazione è completa.



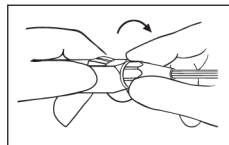
5. Con l'O-ring in posizione, posizionare saldamente la parte larga del cono di plastica sul bordo dell'adattatore

### ISTRUZIONI PER L'USO



1. Quando il dado è allentato, inserire un nuovo puntale monouso Sani-Tip' e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno.

2. Stringere a mano il dado. Per riorientare il puntale, spingere sul puntale mentre lo si ruota in senso orario.



**TESTARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO:** Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, o il puntale si sposta, fare riferimento alla sezione Individuazione e risoluzione dei problemi.

3. Per sostituire il puntale, allentare il dado. Rimuovere e smaltire il puntale usato. Ripetere i punti 1 e 2.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PROBLEMA:** perdite di acqua, umidità dell'aria e/o puntali allentati indicano che:

- a.) Il foro centrale del puntale monouso Sani-Tip non è completamente in sede sul mandrino ad acqua all'interno del nuovo adattatore.
- b.) Il kit di conversione corretto Sani-Tip non è installato nel modo giusto e/o vi sono parti mancanti; il dado non è stato serrato saldamente oppure vengono utilizzati puntali sbagliati.
- c.) Il mandrino ad acqua interno è danneggiato.

**SOLUZIONE:**

- a.) Allentare il dado quando si cambiano i puntali monouso Sani-Tip. Inserire il nuovo puntale e spingere quanto più possibile nell'adattatore. Mentre si spinge verso l'interno, ruotare il puntale di 1/2 giro in senso orario per creare una chiusura ermetica sul mandrino ad acqua conico interno. Stringere il dado.
- b.) Assicurarsi che venga installato correttamente il giusto kit di conversione Sani-Tip. Verificare la presenza del cono di plastica e di tutti gli O-ring. Stringere completamente il dado dopo aver inserito il nuovo puntale. Verificare che i puntali siano di plastica trasparente e prodotti da Dentsply Sirona per il sistema Sani-Tip'.
- c.) Qualora il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore Sani-Tip fosse danneggiato, sostituire l'adattatore.

**PROBLEMA:** il puntale non passa attraverso il dado.  
**SOLUZIONE:** allentare il dado di un giro completo per allargare l'apertura del cono di plastica.

**PROBLEMA:** acqua insufficiente o assente.  
**SOLUZIONE:** verificare che il mandrino ad acqua all'interno dell'adattatore non sia otturato o danneggiato oppure che l'erogatore di acqua sulla punta della siringa non sia bloccato.

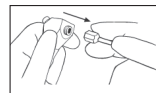
**PROBLEMA:** pressione dell'acqua o dell'aria eccessiva o insufficiente.  
**SOLUZIONE:** piccole regolazioni alla pressione dell'acqua e dell'aria possono essere apportate sul riunito odontoiatrico.  
 Seguire le specifiche del produttore.

**ESAMINARE SEMPRE PRIMA DELL'USO:**  
 Rimuovere l'acqua, quindi rimuovere solo l'aria. Se l'aria contiene umidità, oppure il puntale fuoriesce, fare riferimento al primo problema e alla relativa soluzione.

## A-1 Umrüstkit Artikelnummer 122220N Für Luft-/Wasserspritzen Typ Adec



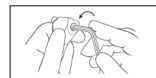
### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



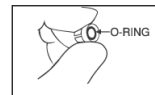
1. Entfernen Sie die vorhandene Rändelmutter und den Spritzenaufsatz. Wenn Mutter, Aufsatz und Adapter zusammen abgeschraubt werden, überspringen Sie Schritt 2. (Wenn die Spritze eine nicht abnehmbare Rändelmutter hat, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“.)



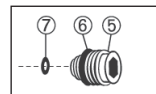
4. Drehen Sie den neuen Adapter per Hand auf die Spritze. Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskant-Schlüssel zum Festziehen.



2. Entfernen Sie den vorhandenen Adapter mithilfe des mitgelieferten Innensechskant-Schlüssels oder eines anderen passenden Werkzeugs aus der Spritze.



5. Überprüfen Sie, ob der O-Ring m in der großen Öffnung des Kunststoffkegels platziert ist.



3. Überprüfen Sie, ob der neue Adapter n O-Ringe hat und diese wie dargestellt positioniert sind.



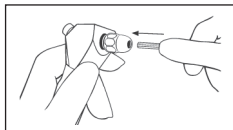
6. Wenn der O-Ring in Position ist, lassen Sie das große Ende des Kunststoffkegels fest über dem Adapterrand einrasten.



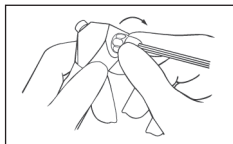
7. Drehen Sie die Rändelmutter auf den Adapter. Drehen Sie sie nicht fest, bevor der neue Aufsatz eingeführt wurde.

Die Installation ist abgeschlossen.

## GEBRAUCHSANWEISUNG



1. Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



2. Drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

3. Lockern Sie zum Austauschen des Aufsatzes die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

## FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder der Aufsatz ist locker. Dies kann bedeuten:

- a.) Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- b.) Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- c.) Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

### LÖSUNG:

- a.) Lockern Sie die Rändelmutter, wenn Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- b.) Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- c.) Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

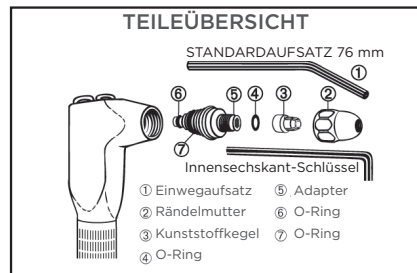
**PROBLEM:** Vorhandene Rändelmutter lässt sich nicht entfernen.

**LÖSUNG:** Führen Sie einen Innensechskant-Schlüssel in die Rändelmutter ein, um den vorhandenen Aufbau zu entfernen.

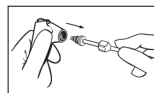
VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

## B-1 Umrüstkit Artikelnummer 122290N Für Takara Belmont Luft-/Wasserspritzen



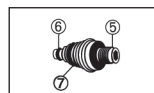
## ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



1. Entfernen Sie die vorhandene Rändelmutter und den Spritzenaufsatz.



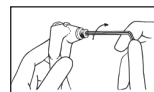
4. Überprüfen Sie, ob der O-Ring  $m$  in der großen Öffnung des Kunststoffkegels platziert ist.



2. Überprüfen Sie, ob der neue Adapter  $n$  O-Ring hat und diese wie dargestellt positioniert sind.



5. Wenn der O-Ring in Position ist, lassen Sie das große Ende des Kunststoffkegels fest über dem Adapterrand einrasten.



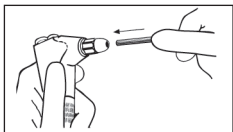
3. Drehen Sie den neuen Adapter per Hand auf die Spritze. Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskant-Schlüssel zum Festziehen.



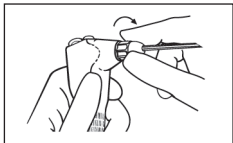
6. Drehen Sie die Rändelmutter auf den Adapter. Drehen Sie sie nicht fest, bevor der neue Aufsatz eingeführt wurde.

Die Installation ist abgeschlossen.

## GEBRAUCHSANWEISUNG



1. Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



2. Drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

3. Lockern Sie zum Austauschen des Aufsatzes die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

## FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder der Aufsatz ist locker. Dies kann bedeuten:

- a.) Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- b.) Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- c.) Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

### LÖSUNG:

- a.) Lockern Sie die Rändelmutter, wenn Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- b.) Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- c.) Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

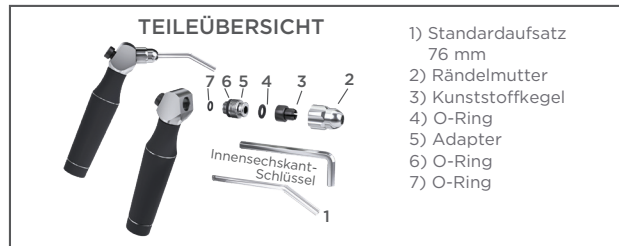
**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden.

Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:

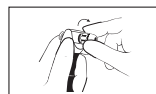
Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

## D-1 Umrüstkit Artikelnummer 122240N Für Den-Tal-Ez/Star Luft-/Wasserspritzen

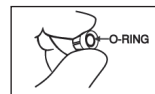


## ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN

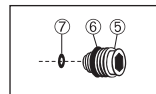
• Wichtig: Wenn die Den-Tal-Ez-Einheit später als Januar 1997 hergestellt wurde, erfordert die Spritze ein A-1 Umrüstkit.



1. Entfernen Sie die vorhandene Rändelmutter und den Spritzenaufsatz.



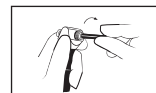
4. Überprüfen Sie, ob der O-Ring  $m$  in der großen Öffnung des Kunststoffkegels platziert ist.



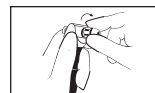
2. Überprüfen Sie, ob der neue Adapter  $n$  O-Ringe hat und diese wie dargestellt positioniert sind.



5. Wenn der O-Ring in Position ist, lassen Sie das große Ende des Kunststoffkegels fest über dem Adapterrand einrasten.



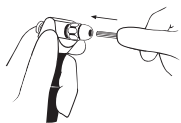
3. Drehen Sie den neuen Adapter per Hand auf die Spritze. Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskant-Schlüssel zum Festziehen.



6. Drehen Sie die Rändelmutter auf den Adapter. Drehen Sie sie nicht fest, bevor der neue Aufsatz eingeführt wurde.

Die Installation ist abgeschlossen.

## GEBRAUCHSANWEISUNG



1. Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.
2. Drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.



VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

3. Lockern Sie zum Austauschen des Aufsatzes die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

## FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder der Aufsatz ist locker. Dies kann bedeuten:

- a.) Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- b.) Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- c.) Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

**LÖSUNG:**

- a.) Lockern Sie die Rändelmutter, wenn Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- b.) Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde. Wichtig: Wenn die Den-Tal-Ez-Einheit später als 1/97 hergestellt wurde, erfordert die Spritze ein A-1 Umrüstkit.
- c.) Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser aufgrund des nicht in der Mitte ausgerichteten Wasserauslasses im Spritzenkopf.

**LÖSUNG:** Gelegentliche Herstellungsabweichungen führen zu einem nicht in der Mitte ausgerichteten Wasserauslass bei Den-Tal-Ez-Spritzen. Sollte dies der Fall sein, funktioniert der Sani-Tip®-Adapter nicht ordnungsgemäß.

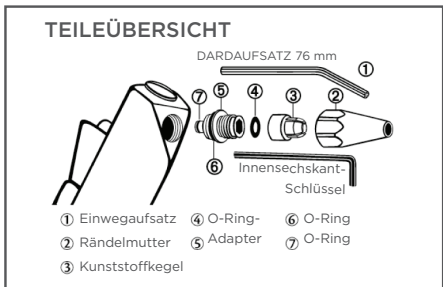
VOR DEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

# F-2 Umrüstkit

## Artikelnummer 122262N

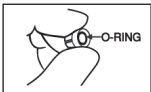
### Für Faro Electronique Luft-/Wasserspritzen



#### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



1. Entfernen Sie die vorhandene Rändelmutter und den Spritzenaufsatz.



2. Überprüfen Sie, ob der neue Adapter O-Ringe hat und diese wie dargestellt positioniert sind.



3. Drehen Sie den neuen Adapter per Hand auf die Spritze. Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskant-Schlüssel zum Festziehen.



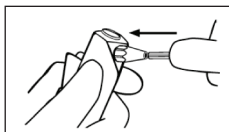
4. Überprüfen Sie, ob der O-Ring  $m$  in der großen Öffnung des Kunststoffkegels platziert ist.

5. Wenn der O-Ring in Position ist, lassen Sie das große Ende des Kunststoffkegels fest über dem Adapterrand einrasten.

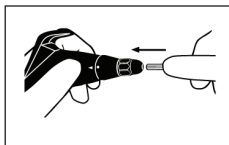
6. Drehen Sie die Rändelmutter auf den Adapter. Drehen Sie sie nicht fest, bevor der neue Aufsatz eingeführt wurde.

Die Installation ist abgeschlossen.

#### GEBRUCHSANWEISUNG



1. Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



2. Drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

3. Lockern Sie zum Austauschen des Aufsatzes die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

#### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder der Aufsatz ist locker. Dies kann bedeuten:

- a.) Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- b.) Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- c.) Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

#### LÖSUNG:

- a.) Lockern Sie die Rändelmutter, wenn Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- b.) Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- c.) Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

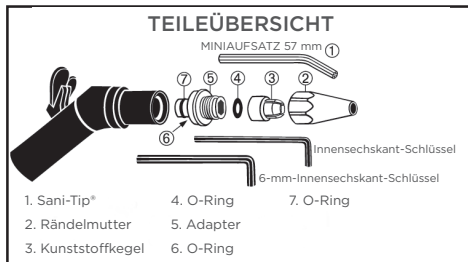
#### VOR JEDEM EINSATZ DURCHFÜHRENDER TEST

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

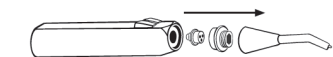
# L-1 Umrüstkit

## Artikelnummer 122320N

### Für Luzzani Minilight Luft-/Wasserspritzen



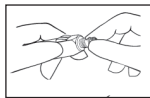
#### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



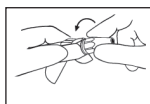
- Entfernen Sie alle vorhandenen Düsengehäuseteile. Die Düsenaufnahme darf keine Behinderungen und/oder lose Teile enthalten, bevor Sie fortfahren. Verwenden Sie den mitgelieferten 6-mm-Innensechskant-Schlüssel, um den vorhandenen Adapter zu entfernen.



- Überprüfen Sie, ob der O-Ring in der großen Öffnung des weißen Kunststoffkegels platziert ist.

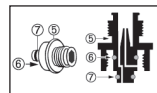


- Wenn der O-Ring an Ort und Stelle sitzt, lassen Sie das große Ende des weißen Kunststoffkegels fest über dem Adapterrand einrasten.

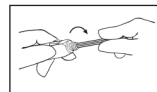


- Drehen Sie die Rändelmutter auf den Adapter. Drehen Sie sie nicht fest, bevor der neue Aufsatz eingeführt wurde.

Die Installation ist abgeschlossen.

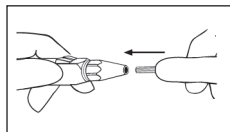


- Überprüfen Sie, ob der neue Adapter n O-Ringe o und p hat und diese wie dargestellt positioniert sind.

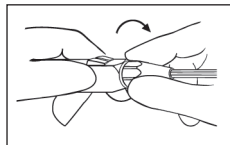


- Drehen Sie den neuen Adapter per Hand auf die Spritze. Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskant-Schlüssel zum Festziehen. **WARNHINWEIS:** Vermeiden Sie ein Überdrehen! Dies führt zu einer Beschädigung der Spritze.

#### GEBRAUCHSANWEISUNG



- Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



- Drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.

**VOR JEDEM EINSATZ DURCHFÜHRENDER TEST:** Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

- Lockern Sie zum Austauschen des Aufsatzes die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

#### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder der Aufsatz ist locker. Dies kann bedeuten:

- Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

**LÖSUNG:**

- Lockern Sie die Rändelmutter, wenn Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz auf und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Probleme bei der Installation des neuen Adapters, es tritt Wasser aus und/oder Aufsatz ist locker.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob alle vorhandenen Teile von der Düsenaufnahme der Spritze entfernt wurden, bevor der neue Adapter installiert wurde.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist, ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist oder ob vorhandene Teile sich noch immer in der Düsenaufnahme befinden.

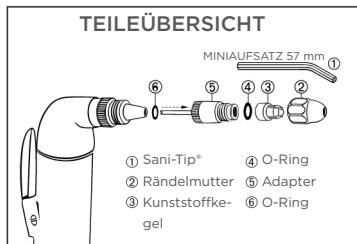
**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

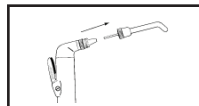
VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

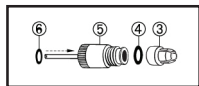
## M-1 Umrüstkit Artikelnummer 122330N Für Morita WS9 und WS10 Luft-/Wasserspritzen



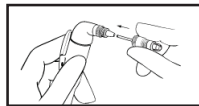
### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



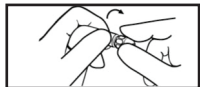
1. Entfernen Sie den vorhandenen Metall-Spritzenaufsatz.



2. Überprüfen Sie, ob der neue Adapter 5 den Kunststoffkegel 3 und O-Ringe 4 und 6 hat und diese wie dargestellt positioniert sind.



3. Führen Sie den Adapter auf die Spritzenöffnung.



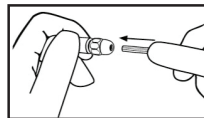
4. Drehen Sie den Adapter vollständig fest.



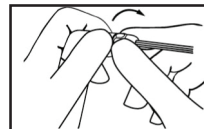
5. Drehen Sie die Rändelmutter auf den Adapter. Drehen Sie sie nicht fest, bevor der neue Aufsatz eingeführt wurde.

Die Installation ist abgeschlossen.

### GEBRAUCHSANWEISUNG



1. Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



2. Drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

3. Um den Aufsatz auszutauschen, halten Sie den Adapter fest und lockern die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder Aufsatz bzw. Adapter ist locker. Dies kann bedeuten:

- a.) Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- b.) Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- c.) Der Adapter ist locker.
- d.) Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

**LÖSUNG:**

- a.) Halten Sie den Adapter fest, um eine Rotation zu verhindern, und lockern Sie die Rändelmutter, bevor Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Adapter festhalten und nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- b.) Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- c.) Drehen Sie den Adapter vollständig fest.
- d.) Wenn die interne Wasserspindel beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Eindringen von Wassertröpfchen in die Luftleitung des Aufsatzes, verursacht durch fehlende(n) oder abgenutzte(n) O-Ring(e) in der Spritze.

**LÖSUNG:** Kontaktieren Sie einen Servicetechniker von Morita, um den/die O-Ring(e) in der Spritze zu ersetzen.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Halten Sie den Adapter fest, um ein Losdrehen zu verhindern. Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

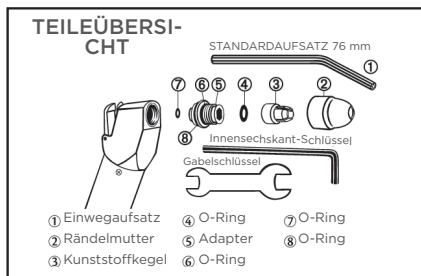
VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

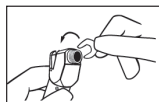
## M-2 Umrüstkit

Artikelnummer 122336N

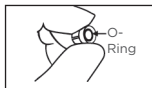
Für Morita WS66/88/89/90 Luft-/Wasserspritzen



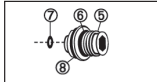
### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



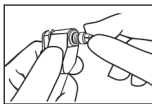
1. Entfernen Sie die vorhandene Rändelmutter und die Düse sowie den Spritzenaufsatz. Entfernen Sie den vorhandenen Adapter mithilfe des mitgelieferten Gabelschlüssels aus der Spritze.



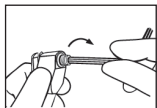
4. Überprüfen Sie, ob der O-Ring in der großen Öffnung des Kunststoffkegels platziert ist.



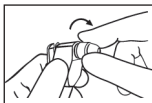
2. Überprüfen Sie, ob der neue Adapter O-Ringe hat und diese wie dargestellt positioniert sind.



5. Wenn der O-Ring in Position ist, lassen Sie das große Ende des Kunststoffkegels fest über dem Adapterrand einrasten.



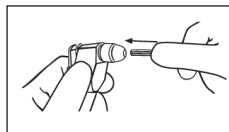
3. Drehen Sie den neuen Adapter per Hand auf die Spritze. Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskant-Schlüssel zum Festziehen.



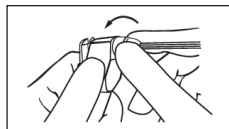
6. Drehen Sie die Rändelmutter auf den Adapter. Drehen Sie sie nicht fest, bevor der neue Aufsatz eingeführt wurde.

Die Installation ist abgeschlossen.

### GEBRAUCHSANWEISUNG



1. Setzen Sie bei gelockter Rändelmutter einen neuen Sani-Tip® auf und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



2. Drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

3. Lockern Sie zum Austauschen des Aufsatzes die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder der Aufsatz ist locker. Dies kann bedeuten: a.) Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.

b.) Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.

c.) Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

#### LÖSUNG:

- a.) Lockern Sie die Rändelmutter, wenn Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- b.) Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- c.) Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

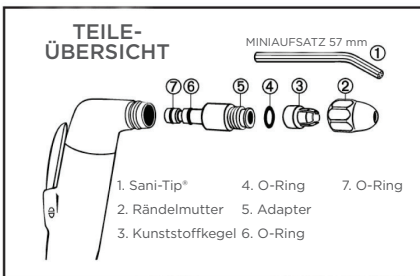
VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

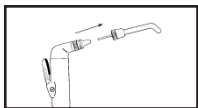
# M-4 Umrüstkit

## Artikelnummer 122332N

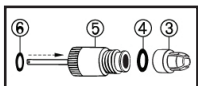
### Für Morita WS12 Luft-/Wasserspritzen



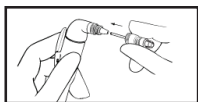
#### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



1. Entfernen Sie den vorhandenen Metall-Spritzenaufsatz.



2. Überprüfen Sie, ob der neue Adapter 5 den Kunststoffkegel 3 und O-Ringe 4, 6 und 7 hat und diese wie dargestellt positioniert sind.



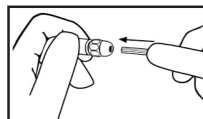
3. Führen Sie den Adapter in die Spritzenöffnung ein und lassen Sie ihn fest einrasten.



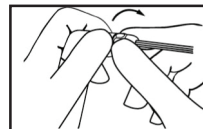
4. Halten Sie das Adapterteil gut fest, um eine Rotation zu verhindern, und drehen Sie die Rändelmutter auf den Adapter auf. Drehen Sie sie nicht fest, bevor der neue Aufsatz eingeführt wurde.

Die Installation ist abgeschlossen.

#### GEBRUCHSANWEISUNG



1. Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Adapter festhalten und nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



2. Halten Sie den Adapter weiter fest und drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

3. Um den Aufsatz auszutauschen, halten Sie den Adapter fest und lockern die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

#### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder Aufsatz bzw. Adapter ist locker. Dies kann bedeuten:

- a.) Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- b.) Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- c.) Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

**LÖSUNG:**

- a.) Halten Sie den Adapter fest, um eine Rotation zu verhindern, und lockern Sie die Rändelmutter, bevor Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz einsetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Adapter festhalten und nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- b.) Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- c.) Drücken Sie den Adapter fest und so weit wie möglich auf die Spritze, um einen korrekten Anschluss zu ermöglichen.

**PROBLEM:** Eindringen von Wassertröpfchen in die Luftleitung des Aufsatzes, verursacht durch fehlende(n) oder abgenutzte(n) O-Ring(e) in der Spritze.

**LÖSUNG:** Kontaktieren Sie einen Servicetechniker von Morita, um den/die O-Ring(e) in der Spritze zu ersetzen.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

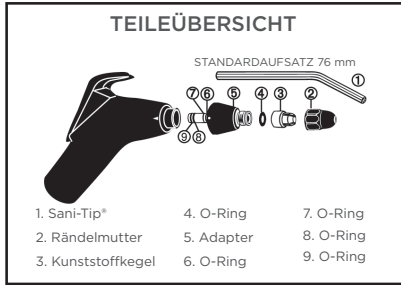
VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDE TEST:

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

## O-3 Umrüstkit

Artikelnummer 122383N

Für Osada MS-F Luft-/Wasserspritzen



### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



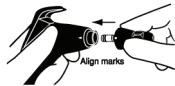
1. Entfernen Sie den vorhandenen Aufsatz sowie die Rändelmutter.



2. Entfernen Sie vorsichtig die geschlitzte Klemmbuchse.



3. Überprüfen Sie, ob der neue Adapter (5) O-Ringe (6), (7), (8) und (9) hat und diese wie dargestellt positioniert sind.



4. Richten Sie die Markierung auf dem Adapter mit dem kleinen Pfeil auf dem Spritzenkopf aus. Führen Sie den Adapter bis zum Anschlag ein.



5. Um den Adapter zu schließen, drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn, bis die Markierung richtig anliegt und der Adapter auf gleicher Höhe wie die Spritze ist.

Die Installation ist abgeschlossen.

### GEBRAUCHSANWEISUNG



1. Halten Sie den Adapter gut fest, um ein ungewolltes Lösen des Adapters zu verhindern. Lockern Sie mit der anderen Hand die Rändelmutter.



3. Drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.



2. Setzen Sie bei gelockter Rändelmutter einen neuen Sani-Tip® auf und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDE TEST

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

4. Um den Aufsatz auszutauschen, halten Sie den Adapter fest und lockern die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder Aufsatz bzw. Adapter ist locker. Dies bedeutet:

- a.) Der mittlere Durchlass des Sani-Tip®-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- b.) Das entsprechende Sani-Tip®-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- c.) Der Adapter ist nicht ausreichend auf der Spritze befestigt.
- d.) Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

**LÖSUNG:**

- a.) Halten Sie das Adapterteil fest, um eine Rotation zu verhindern, und lockern Sie die Rändelmutter, wenn Sie einen Sani-Tip®-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz auf und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- b.) Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip®-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und der O-Ring vorhanden ist. Halten Sie das Adapterteil fest, um eine Rotation zu verhindern und ziehen Sie die Rändelmutter vollständig an, nachdem Sie den neuen Aufsatz eingeführt haben. Stellen Sie sicher, dass die Sani-Tip®-Einwegaufsätze aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip®-System hergestellt wurden.
- c.) Drücken Sie den Adapter fest und so weit wie möglich auf die Spritze. Der Adapterrand muss auf gleicher Höhe wie die Vorderseite der Spritze liegen, um einen korrekten Anschluss zu ermöglichen.
- d.) Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip®-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

**VOR JEDEM EINSATZ DURCHFÜHRENDER TEST:**

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

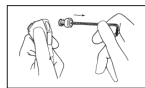
## P-1 Umrüstkit

Artikelnummer 122280N

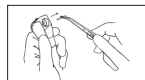
Für Dreifachspritzen mit Druckring



### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



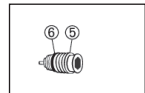
- Entfernen Sie die vorhandene Rändelmutter und den Spritzenaufsatz. Führen Sie den mitgelieferten Innensechskant-Schlüssel in das Mittelloch des Druckrings ein. Drehen Sie das Werkzeug im Uhrzeigersinn, um den Aufbau zu lösen und zu entfernen.



- WICHTIG!** Entfernen Sie Führungsstift, der sich unterhalb der Gewindeöffnung der Spritze befindet.



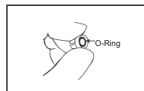
- Nachdem Sie den Führungsstift entfernt haben, entfernen Sie den vorhandenen O-Ring, der sich im mittleren Wasserauslass befindet, und ersetzen diesen mit dem neuen, mitgelieferten O-Ring.



- Überprüfen Sie, ob der neue Adapter n O-Ring o hat und dieser wie dargestellt positioniert ist.



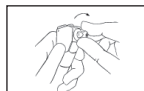
- Platzieren Sie den neuen Adapter auf das lange Ende des Innensechskant-Schlüssels. Führen Sie den Adapter auf die Spritzenöffnung, wie hier dargestellt. Richten Sie das Gewinde sorgfältig aus und drehen Sie fest.



- Überprüfen Sie, ob der O-Ring in der großen Öffnung des Kunststoffkegels platziert ist.



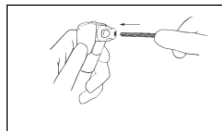
- Wenn der O-Ring in Position ist, lassen Sie das große Ende des Kunststoffkegels fest über dem Adapterrand einrasten.



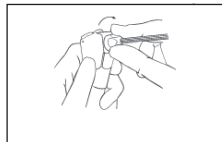
- Drehen Sie die Rändelmutter auf den Adapter. Drehen Sie sie nicht fest, bevor der neue Aufsatz eingeführt wurde.

Die Installation ist abgeschlossen.

### GEBRUCHSANWEISUNG



- Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



- Drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.

**VOR JEDEM EINSATZ DURCHFÜHRENDER TEST:** Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

- Lockern Sie zum Austauschen des Aufsatzes die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder der Aufsatz ist locker. Dies kann bedeuten:

- Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

**LÖSUNG:**

- Lockern Sie die Rändelmutter, wenn Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

**PROBLEM:** Der Sani-Tip-Einwegaufsatz sitzt nicht sicher, nachdem die Rändelmutter festgedreht worden ist oder die Rändelmutter lässt sich nicht auf den Adapter schrauben.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, dass der Führungsstift vor der Installation des neuen Adapters aus der Spritze entfernt wurde.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:  
Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

## S-1 Umrüstkit Artikelnummer 122250N Für Siemens 4000 Luft-/Wasserspritzen



### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



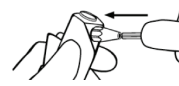
1. Entfernen Sie den vorhandenen Spritzenaufsatz.



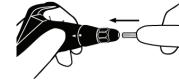
2. Schieben Sie den Sani-Tip-Adapter fest und so weit wie möglich in die Spritze hinein. Der Adapter rastet hörbar ein, wenn er fest und auf gleicher Höhe wie der Spritzenkörper sitzt. Der Adapter passt genau über die Spritzenöffnung. Sollte der Adapter nicht vollständig eingesetzt sein, führt dies zu Leckage und/oder lockerem Adapter.

Die Installation ist abgeschlossen.

### GEBRAUCHSANWEISUNG



1. Halten Sie Spritze und Adapter gut fest, um eine Rotation zu verhindern. Lockern Sie mit der anderen Hand die Rändelmutter.



2. Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Adapter festhalten und nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



3. Halten Sie Spritze und Adapter weiter fest und drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Um den Aufsatz neu auszurichten, drehen Sie den Adapter.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

4. Um den Aufsatz auszutauschen, halten Sie Spritze und Adapter fest und lockern die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3.

### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder der Aufsatz ist locker. Dies kann bedeuten:

- a.) Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- b.) Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- c.) Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

**LÖSUNG:**

- a.) Lockern Sie die Rändelmutter, wenn Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- b.) Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- c.) Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

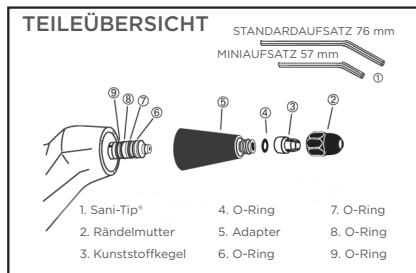
**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden.

Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

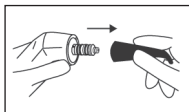
VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

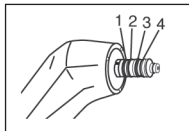
## K-4 Umrüstkit Artikelnummer 122276N Für KaVo 573 0500 Luft-/Wasserspritzen



### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN

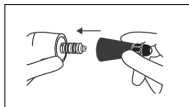


1. Entfernen Sie den vorhandenen Spritzenaufsatz. (Abziehen.)

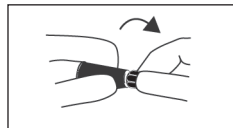
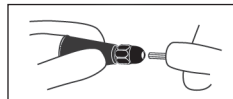
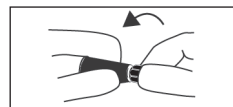


2. Überprüfen Sie, ob die Spritze über 4 O-Ringe verfügt.
3. Schieben Sie den Sani-Tip\*-Adapter fest und so weit wie möglich in die Spritze hinein. Der Adapter rastet hörbar ein, wenn er fest und auf gleicher Höhe wie der Spritzenkörper sitzt. Der Adapter passt genau über die Spritzenöffnung. Sollte der Adapter nicht vollständig eingesetzt sein, führt dies zu Leckage und/oder lockerem Adapter.

Die Installation ist abgeschlossen.



### GEBRAUCHSANWEISUNG



1. Halten Sie Spritze und Adapter gut fest, um eine Rotation zu verhindern. Lockern Sie mit der anderen Hand die Rändelmutter.
2. Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip\*-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Adapter festhalten und nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.
3. Halten Sie Spritze und Adapter weiter fest und drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Um den Aufsatz neu auszurichten, drehen Sie den Adapter.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

4. Um den Aufsatz auszutauschen, halten Sie Spritze und Adapter fest und lockern die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3.

### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder Aufsatz bzw. Adapter ist locker. Dies kann bedeuten:

- a.) Der mittlere Durchmesser des Sani-Tip\*-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- b.) Das entsprechende Sani-Tip\*-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- c.) Der Adapter ist nicht ausreichend auf der Spritze befestigt.
- d.) Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

#### LÖSUNG:

- a.) Halten Sie den Adapter fest, um eine Rotation zu verhindern, und lockern Sie die Rändelmutter, bevor Sie einen Sani-Tip\*-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Adapter festhalten und nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- b.) Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip\*-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Halten Sie den Adapter fest, um eine Rotation zu verhindern, und ziehen Sie die Rändelmutter vollständig an, nachdem Sie den neuen Aufsatz eingeführt haben. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip\*-System gefertigt wurde.
- c.) Drücken Sie den Adapter fest und so weit wie möglich auf die Spritze. Der Adapter muss auf gleicher Höhe wie die Vorderseite der Spritze liegen, um einen korrekten Anschluss zu ermöglichen.
- d.) Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip\*-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Halten Sie den Adapter fest, um eine Rotation zu verhindern. Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

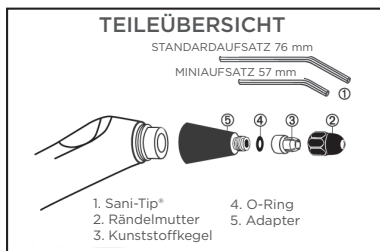
**PROBLEM:** Adapter ist undicht und/oder lose.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, dass die O-Ringe am Düsengehäuse funktionstüchtig sind. Sollten diese abgenutzt sein oder fehlen, kontaktieren Sie bitte KaVo.

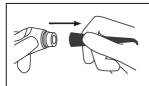
VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

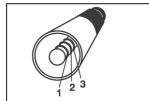
## SL-2 Umrüstkit Artikelnummer 122251N Für Siemens Sprayvit L Luft-/Wasserspritzen



### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



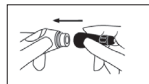
1. Entfernen Sie den vorhandenen Spritzenaufsatz. (Abziehen.)



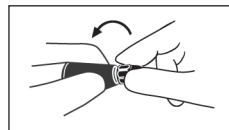
2. Überprüfen Sie, dass der Adapter 3 O-Ringe hat.

3. Schieben Sie den Sani-Tip-Adapter fest und so weit wie möglich in die Spritzenöffnung hinein. Der Adapter rastet hörbar ein, wenn er fest und auf gleicher Höhe wie der Spritzenkörper sitzt. Der Adapter passt genau über die Spritzenöffnung. Sollte der Adapter nicht vollständig eingesetzt sein, führt dies zu Leckage und/oder lockerem Adapter.

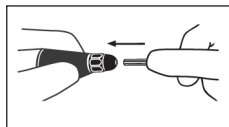
Die Installation ist abgeschlossen.



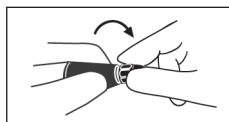
### GEBRAUCHSANWEISUNG



1. Halten Sie Spritze und Adapterteil gut fest, um eine Rotation zu verhindern. Lockern Sie mit der anderen Hand die Rändelmutter.



2. Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Adapter festhalten und nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



3. Halten Sie Spritze und Adapter weiter fest und drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Um den Aufsatz neu auszurichten, drehen Sie den Adapter.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder der Aufsatz ist locker. Dies kann bedeuten:

- Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- Der Adapter ist nicht ausreichend auf der Spritze befestigt.
- Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

**LÖSUNG:**

- Halten Sie den Adapter fest, um eine Rotation zu verhindern, und lockern Sie die Rändelmutter, bevor Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Sani-Tip auf und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Adapter festhalten und nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Halten Sie den Adapter fest, um eine Rotation zu verhindern, und ziehen Sie die Rändelmutter vollständig an, nachdem Sie den neuen Aufsatz eingeführt haben. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- Drücken Sie den Adapter fest und so weit wie möglich auf die Spritze. Der Adapter muss auf gleicher Höhe wie die Vorderseite der Spritze liegen, um einen korrekten Anschluss zu ermöglichen.
- Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Halten Sie den Adapter fest, um eine Rotation zu verhindern. Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahmedizinischen Gerät durchgeführt werden. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

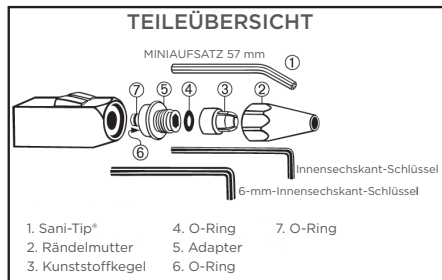
**PROBLEM:** Adapter ist undicht und/oder lose.

**LÖSUNG:** 1. Ersetzen Sie die vorhandene Federklemme der Spritze. Kontaktieren Sie den Hersteller; Siemens; und/oder  
2. Ersetzen Sie die vorhandenen 3 O-Ringe auf dem Adapter. Kontaktieren Sie den Hersteller; Dentsply Sirona.

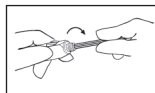
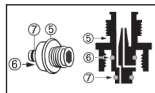
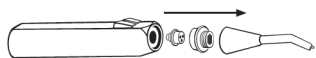
VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

## L-3 Umrüstkit Artikelnummer 122326N Für Luzzani MiniMate Luft-/Wasserspritzen



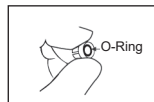
### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN



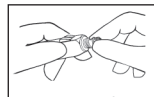
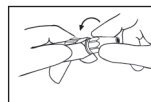
- Entfernen Sie alle vorhandenen Düsengehäuseteile. Die Düsenaufnahme darf keine Behinderungen und/oder lose Teile enthalten, bevor Sie fortfahren. Verwenden Sie den mitgelieferten 6-mm-Innensechskant-Schlüssel, um den vorhandenen Adapter zu entfernen.

- Überprüfen Sie, ob der neue Adapter n O-Ringe o und p hat und diese wie dargestellt positioniert sind.
- Drehen Sie den neuen Adapter per Hand auf die Spritze. Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskant-Schlüssel zum Festziehen. **WARNHINWEIS:** Vermeiden Sie ein Überdrehen! Dies führt zu einer Beschädigung der Spritze.

### ADAPTER-INSTALLATIONSANWEISUNGEN, FORTSETZUNG



- Überprüfen Sie, ob der O-Ring (4) in der großen Öffnung des Kunststoffkegels (3) platziert ist.

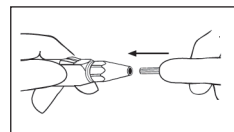


- Wenn der O-Ring in Position ist, lassen Sie das große Ende des Kunststoffkegels fest über dem Adapterrand einrasten.

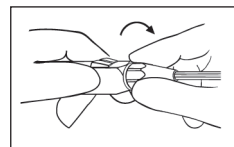
- Drehen Sie die Rändelmutter auf den Adapter. Drehen Sie sie nicht fest, bevor der neue Aufsatz eingeführt wurde.

Die Installation ist abgeschlossen.

### GEBRAUCHSANWEISUNG



- Sobald die Rändelmutter gelockert ist, setzen Sie einen neuen Sani-Tip-Einwegaufsatz ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten.



- Drehen Sie die Rändelmutter mit der Hand fest. Drücken Sie den Aufsatz zum Einstellen nach innen und drehen Sie ihn dabei im Uhrzeigersinn.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST: Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ nach.

- Lockern Sie zum Austauschen des Aufsatzes die Rändelmutter. Entfernen und entsorgen Sie den gebrauchten Aufsatz. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

### FEHLERBEHEBUNG

**PROBLEM:** Es tritt Wasser bzw. feuchte Luft aus und/oder der Aufsatz ist locker. Dies kann bedeuten:

- Der mittlere Durchlass des Sani-Tip-Einwegaufsatzes sitzt nicht richtig über der Wasserspindel im neuen Adapter.
- Das entsprechende Sani-Tip-Umrüstkit ist nicht richtig installiert worden oder es fehlen Teile; die Mutter wurde nicht voll angezogen, oder es wird der falsche Aufsatz verwendet.
- Die interne Wasserspindel ist beschädigt.

**LÖSUNG:**

- Lockern Sie die Rändelmutter, wenn Sie einen Sani-Tip-Einwegaufsatz ersetzen. Setzen Sie einen neuen Aufsatz ein und schieben Sie ihn so weit wie möglich in den Adapter. Während Sie den Aufsatz nach innen schieben, drehen Sie diesen um 180 Grad im Uhrzeigersinn, um eine Abdichtung der internen kegelförmigen Wasserspindel gegen Wasser zu gewährleisten. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
- Stellen Sie sicher, dass das richtige Sani-Tip-Umrüstkit ordnungsgemäß installiert wurde. Überprüfen Sie, ob der Kunststoffkegel und alle O-Ringe vorhanden sind. Ziehen Sie nach Einsetzen eines neuen Aufsatzes die Rändelmutter fest an. Überprüfen Sie, ob der Aufsatz aus transparentem Kunststoff und von Dentsply Sirona für das Sani-Tip-System gefertigt wurde.
- Wenn die interne Wasserspindel im Sani-Tip-Adapter beschädigt ist, dann tauschen Sie den Adapter aus.

**PROBLEM:** Aufsatz passt nicht durch die Rändelmutter.

**LÖSUNG:** Lockern Sie die Rändelmutter um eine ganze Umdrehung und erweitern Sie so den Durchmesser des Kunststoffkegels.

**PROBLEM:** Wenig oder kein Wasser.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie, ob die Wasserspindel im Adapter verstopft oder beschädigt ist oder ob der Wasserauslass im Spritzenkopf blockiert ist.

**PROBLEM:** Zu hoher/zu geringer Luft-/Wasserdruck.

**LÖSUNG:** Es können geringe Veränderungen des Luft- und Wasserdrucks am zahnmedizinischen Gerät durchgeführt werden.

Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

VOR JEDEM EINSATZ DURCHZUFÜHRENDER TEST:

Drücken Sie erst nur Wasser heraus, dann nur Luft. Sollte die Luft Feuchtigkeit enthalten oder der Aufsatz nicht fest sitzen, lesen Sie bitte das erste Problem und dessen Lösung nach.

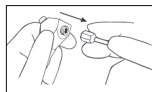
## Kit de conversión A-1

Pieza n.º 122220N

Para jeringas de agua/aire de estilo Adec



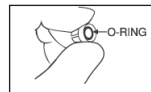
### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



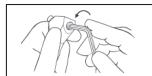
1. Extraiga la tuerca y la punta. Si la tuerca, la punta y el adaptador se desenroscan juntos, omita el paso 2. (Si la jeringa tiene una tuerca no removible, consulte el apartado Localización y resolución de problemas).



4. Enrosque manualmente el adaptador en la jeringa. Ajustelo con la llave hexagonal incluida en el kit.



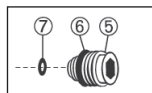
5. Compruebe que la junta tórica m esté colocada dentro de la abertura grande del cono de plástico.



2. Use la llave hexagonal incluida en el kit u otra herramienta adecuada para retirar el adaptador de la jeringa.



6. Una vez esté colocada la junta tórica, encaje con fuerza el extremo más grande del cono de plástico alrededor del borde del adaptador.



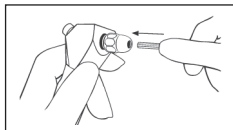
3. Compruebe que el adaptador nuevo n tenga las juntas tóricas y en el lugar que se muestra en la imagen.



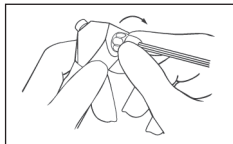
7. Enrosque la tuerca en el adaptador. No la apriete hasta que se haya introducido la punta nueva.

La instalación ha finalizado.

## INSTRUCCIONES DE USO



1. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.
2. Apriete manualmente la tuerca. Para redirigir la punta, empujela hacia dentro mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.



COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

3. Para reemplazar la punta, afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 1 y 2.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo y/o una punta suelta puede deberse a que:

- a) el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- b) el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- c) el husillo cónico interno del agua está dañado.

**SOLUCIÓN:**

- a) Afloje la tuerca cuando cambie puntas desechables Sani-Tip. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- b) Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip®.
- c) Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

**PROBLEMA:** No se puede extraer la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Inserte una llave hexagonal en la tuerca para extraer todo el montaje.

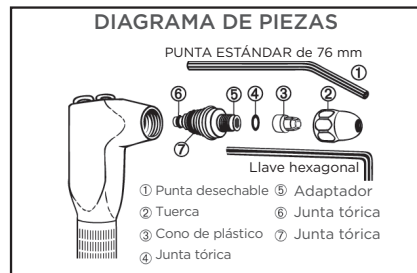
REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el primer problema y su solución.

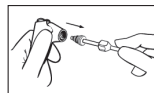
## Kit de conversión B-1

### Pieza n.º 122290N

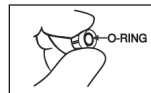
### Para jeringas de agua/aire Belmont de Takara



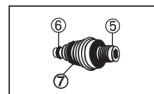
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



1. Extraiga la tuerca y la punta.



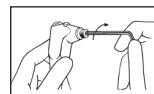
4. Compruebe que la junta tórica m esté colocada dentro de la abertura grande del cono de plástico.



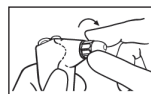
2. Compruebe que el adaptador nuevo n tenga las juntas tóricas y en el lugar que se muestra en la imagen.



5. Una vez esté colocada la junta tórica, encaje con fuerza el extremo más grande del cono de plástico alrededor del borde del adaptador.



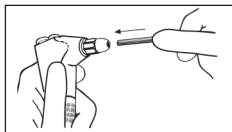
3. Enrosque manualmente el adaptador en la jeringa. Ajustelo con la llave hexagonal incluida en el kit.



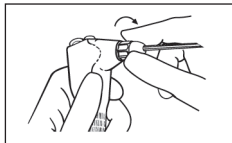
6. Enrosque la tuerca en el adaptador. No la apriete hasta que se haya introducido la punta nueva.

La instalación ha finalizado.

## INSTRUCCIONES DE USO



1. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.
2. Apriete manualmente la tuerca. Para redirigir la punta, empujela hacia dentro mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.



COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desencaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

3. Para reemplazar la punta, afloje la tuerca. Retire y deseche la punta utilizada. Repita los pasos 1 y 2.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo y/o una punta suelta puede deberse a que:

- a) el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- b) el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- c) el husillo cónico interno del agua está dañado.

**SOLUCIÓN:**

- a) Afloje la tuerca cuando cambie puntas desechables Sani-Tip. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- b) Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip®.
- c) Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

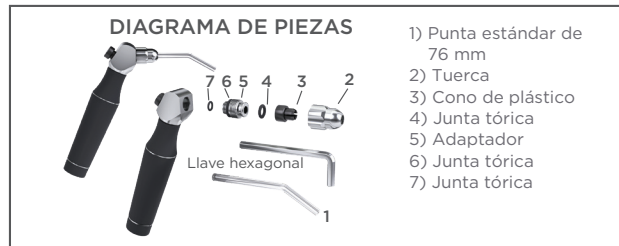
**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental.

Siga las indicaciones del fabricante.

REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

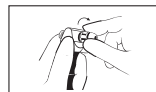
Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desencaja, consulte el primer problema y su solución.

## Kit de conversión D-1 Pieza n.º 122240N Para jeringas de agua/aire Den-Tal-Ez/Star

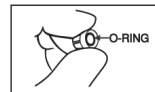


## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

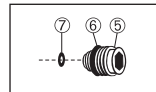
• Importante: Si la unidad de Den-Tal-Ez se ha fabricado después de enero de 1997, la jeringa precisará un kit de conversión A-1.



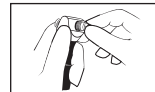
1. Extraiga la tuerca y la punta.



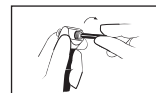
4. Compruebe que la junta tórica m esté colocada dentro de la abertura grande del cono de plástico.



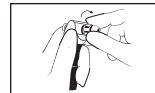
2. Compruebe que el adaptador nuevo n tenga las juntas tóricas y en el lugar que se muestra en la imagen.



5. Una vez esté colocada la junta tórica, encaje con fuerza el extremo más grande del cono de plástico alrededor del borde del adaptador.

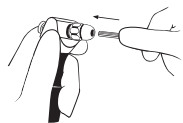


3. Enrosque manualmente el adaptador en la jeringa. Ajustelo con la llave hexagonal incluida en el kit.



6. Enrosque la tuerca en el adaptador. No la apriete hasta que se haya introducido la punta nueva.

## INSTRUCCIONES DE USO



- Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.



- Apriete manualmente la tuerca. Para redirigir la punta, empujela hacia dentro mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.

COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

- Para reemplazar la punta, afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 1 y 2.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo y/o una punta suelta puede deberse a que:

- el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- el husillo cónico interno del agua está dañado.

**SOLUCIÓN:**

- Afloje la tuerca cuando cambie puntas desechables Sani-Tip. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip<sup>®</sup>. Importante: Si la unidad de Den-Tal-Ez se ha fabricado después de 1/97, la jeringa precisará un kit de conversión A-1.
- Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

**PROBLEMA:** Poca agua o nada de agua debido a que la salida de agua está descentrada en la cabeza de la jeringa.

**SOLUCIÓN:** Modificaciones ocasionales en la fabricación provocan una descentralización de la salida de agua en las jeringas Den-Tal-Ez. En ese caso, el adaptador Sani-Tip<sup>®</sup> no funcionará correctamente.

COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

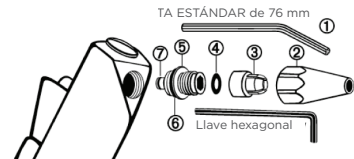
Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el primer problema y su solución.

## Kit de conversión F-2

Pieza n.º 122262N

Para jeringas de agua/aire Electronique de Faro

### DIAGRAMA DE PIEZAS

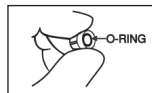


- 1 Punta desechable  
2 Tuerca  
3 Cono de plástico  
4 Adaptador  
5 Junta tórica de junta tórica  
6 Junta tórica  
7 Junta tórica

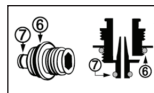
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



- Extraiga la tuerca y la punta.



- Compruebe que la junta tórica m esté colocada dentro de la abertura grande del cono de plástico.



- Compruebe que el adaptador nuevo tenga las juntas tóricas y en el lugar que se muestra en la imagen.



- Una vez esté colocada la junta tórica, encaje con fuerza el extremo más grande del cono de plástico alrededor del borde del adaptador.



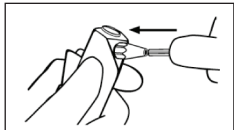
- Enrosque manualmente el adaptador en la jeringa. Ajustelo con la llave hexagonal incluida en el kit.



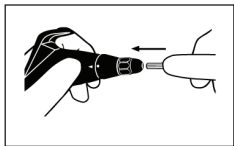
- Enrosque la tuerca en el adaptador. No la apriete hasta que se haya introducido la punta nueva.

La instalación ha finalizado.

## INSTRUCCIONES DE USO



1. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.



2. Apriete manualmente la tuerca. Para redirigir la punta, empujéla hacia dentro mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.

COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desencaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

3. Para reemplazar la punta, afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 1 y 2.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo y/o una punta suelta puede deberse a que:

- el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- el husillo cónico interno del agua está dañado.

**SOLUCIÓN:**

- Afloje la tuerca cuando cambie puntas desechables Sani-Tip. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip.
- Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

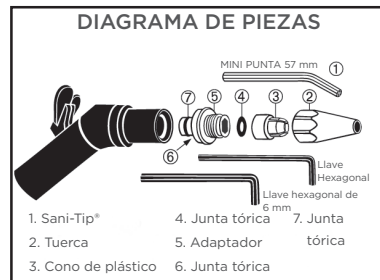
**PROBLEMA:** aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

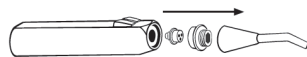
## REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desencaja, consulte el primer problema y su solución.

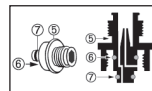
## Kit de conversión L-1 Pieza n.º 122320N Para jeringas de agua/aire Minilight de Luzzani



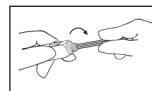
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



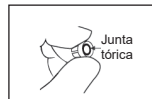
1. Retire todas las piezas de la boquilla. El recipiente de la boquilla debe estar libre de cualquier obstrucción y/o de piezas sueltas antes de proceder. Use la llave hexagonal de 6 mm incluida en el kit para retirar el adaptador.



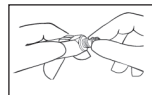
2. Compruebe que el adaptador nuevo no tenga las juntas tóricas y en el lugar que se muestra en la imagen.



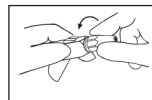
3. Enrosque manualmente el adaptador en la jeringa. Ajustelo con la llave hexagonal incluida en el kit. ADVERTENCIA: No apriete en exceso. Dañará la jeringa.



4. Compruebe que la junta tórica m esté colocada dentro de la abertura grande del cono blanco de plástico I.



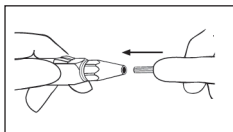
5. Una vez esté colocada la junta tórica, encaje con fuerza el extremo más grande del cono blanco de plástico alrededor del borde del adaptador.



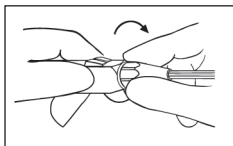
6. Enrosque la tuerca en el adaptador. No la apriete hasta que se haya introducido la punta nueva.

La instalación ha finalizado.

## INSTRUCCIONES DE USO



1. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip<sup>®</sup> e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.



2. Apriete manualmente la tuerca. Para redirigir la punta, empújela hacia dentro mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.

COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

3. Para reemplazar la punta, afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 1 y 2.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo y/o una punta suelta puede deberse a que:

- el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- el kit de conversión Sani-Tip<sup>®</sup> correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- el husillo cónico interno del agua está dañado.

### SOLUCIÓN:

- Afloje la tuerca cuando cambie puntas desechables Sani-Tip<sup>®</sup>. Inserte la nueva punta desechable Sani-Tip y empújela hacia dentro del adaptador lo máximo posible. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip<sup>®</sup> correcto está debidamente instalado. Compruebe si contiene el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip<sup>®</sup>.
- Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip<sup>®</sup>, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** Dificultad para instalar el nuevo adaptador, fugas de agua y/o puntas sueltas.

**SOLUCIÓN:** Compruebe que se hayan retirado del recipiente de la boquilla de la jeringa todas las piezas existentes antes de instalar un nuevo adaptador.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, si la salida del agua situada en el cabezal de la jeringa está bloqueada o si todavía queda alguna pieza en el interior del recipiente de la boquilla.

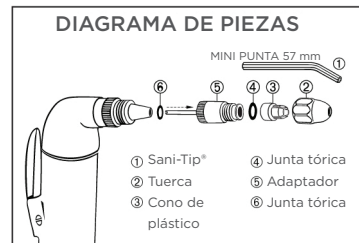
**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

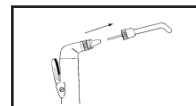
REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el primer problema y su solución.

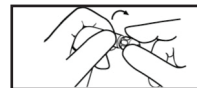
## Kit de conversión M-1 Pieza n.º 122330N Para jeringas de aire/agua WS9 y WS10 de Morita



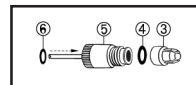
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



1. Retire la punta metálica de la jeringa existente.



2. Compruebe que el nuevo adaptador (5) tenga el cono de plástico (3) y las juntas tóricas (4) y (6) en el lugar que se muestra en la imagen.



3. Inserte el adaptador hacia el interior de la abertura de la jeringa.

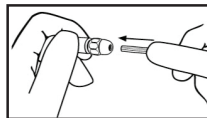


4. Apriete el adaptador manualmente hasta que encaje.

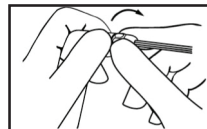
5. Enrosque la tuerca en el adaptador manualmente. No la apriete hasta que se haya introducido la punta nueva.

La instalación ha finalizado.

## INSTRUCCIONES DE USO



1. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, gire la punta media vuelta en el sentido de las agujas del reloj para que quede herméticamente unida al husillo cónico para el agua.



2. Apriete manualmente la tuerca. Para orientar la punta correctamente, presiónela mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.

COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

3. Para reemplazar la punta, sujete el adaptador y afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 1 y 2.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo, puntas y/o adaptador sueltos. Esto se debe a que:

- a) el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- b) el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- c) el adaptador está suelto.
- d) el husillo cónico interno del agua está dañado.

**SOLUCIÓN:**

- a) Sujete el adaptador para evitar que se desenrosque y afloje la tuerca antes de cambiar puntas desechables Sani-Tip<sup>®</sup>. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras sujeta el adaptador y lo coloca sobre la punta, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- b) Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip<sup>®</sup> correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip<sup>®</sup>.
- c) Apriete el adaptador manualmente hasta que encaje.
- d) Si está dañado el husillo cónico para el agua que se encuentra en el interior, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** entrada de gotas de agua en la línea de aire de la punta debido a la ausencia de junta(s) tórica(s) o junta(s) tórica(s) dañadas en el interior de la jeringa.

**SOLUCIÓN:** Póngase en contacto con el servicio técnico de Morita para el reemplazo de las juntas tóricas del interior de la jeringa.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Sujete el adaptador para evitar que se desenrosque. Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

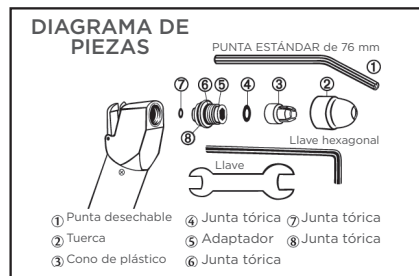
REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el primer problema y su solución.

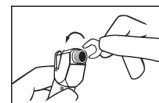
## Kit de conversión M-2

### Pieza n.º 122336N

### Para jeringas de agua/aire WS66/88/89/90 de Morita



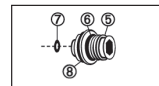
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



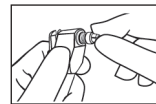
1. Extraiga la tuerca, la boquilla y la punta existentes. Use la llave incluida en el kit para retirar el adaptador de la jeringa.



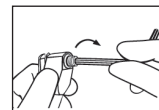
4. Compruebe que la junta tórica m esté colocada dentro de la abertura grande del cono de plástico.



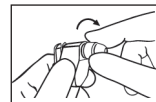
2. Compruebe que el adaptador nuevo tenga las juntas tóricas y en el lugar que se muestra en la imagen.



5. Una vez esté colocada la junta tórica, encaje con fuerza el extremo más grande del cono de plástico alrededor del borde del adaptador.



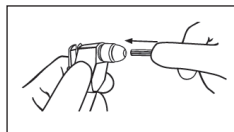
3. Enrosque manualmente el adaptador en la jeringa. Ajustelo con la llave hexagonal incluida en el kit.



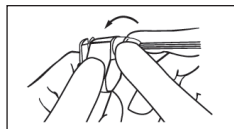
6. Enrosque la tuerca en el adaptador. No la apriete hasta que se haya introducido la punta nueva.

La instalación ha finalizado.

## INSTRUCCIONES DE USO



1. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta Sani-Tip\* e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.



2. Apriete manualmente la tuerca. Para redirigir la punta, empujela hacia dentro mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.

COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

3. Para reemplazar la punta, afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 1 y 2.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo y/o una punta suelta puede deberse a que:

- a) el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- b) el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- c) el husillo cónico interno del agua está dañado.

**SOLUCIÓN:**

- a) Afloje la tuerca cuando cambie puntas desechables Sani-Tip. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- b) Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip\*.
- c) Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

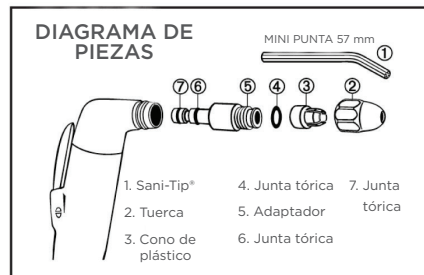
**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

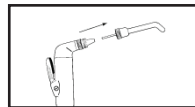
REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el primer problema y su solución.

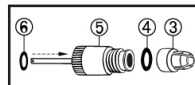
## Kit de conversión M-4 Pieza n.º 122332N Para jeringas de agua/aire WS12 de Morita



## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



1. Retire la punta metálica de la jeringa existente.



2. Compruebe que el nuevo adaptador (5) tenga el cono de plástico (3) y las juntas tóricas (4), (6) y (7) en el lugar que se muestra en la imagen.



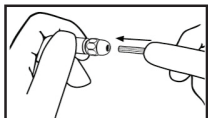
3. Introduzca el adaptador en la abertura de la jeringa y encájelo con firmeza en su sitio.



4. Sujete firmemente el adaptador para evitar que gire y enrosque la tuerca manualmente en el adaptador. No la apriete hasta que se haya introducido la punta nueva.

La instalación ha finalizado.

## INSTRUCCIONES DE USO



1. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras sujeta el adaptador y lo coloca sobre la punta, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.

2. Siga sujetando el adaptador y apriete la tuerca con la mano. Para orientar la punta correctamente, presiónela mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.

COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

3. Para reemplazar la punta, sujete el adaptador y afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 1 y 2.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo, puntas y/o adaptador sueltos. Esto se debe a que:

- el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- el husillo cónico interno del agua está dañado.

### SOLUCIÓN:

- Sujete el adaptador para evitar que gire y afloje la tuerca antes de cambiar puntas desechables Sani-Tip<sup>®</sup>. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras sujeta el adaptador y lo coloca sobre la punta, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip<sup>®</sup> correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip<sup>®</sup>.
- Para una buena conexión, empuje con firmeza el adaptador lo máximo posible en la jeringa.

**PROBLEMA:** Entrada de gotas de agua en la línea de aire de la punta debido a la ausencia de junta(s) tórica(s) o junta(s) tórica(s) dañadas en el interior de la jeringa.

**SOLUCIÓN:** Póngase en contacto con el servicio técnico de Morita para el reemplazo de las juntas tóricas del interior de la jeringa.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el primer problema y su solución.

## Kit de conversión O-3 Pieza n.º 122383N Para jeringas de aire/agua MS-F de Osada



## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



1. Retire la punta y la tuerca existentes.



2. Retire con cuidado la pieza ranurada.



3. Compruebe que el nuevo adaptador (5) tenga las juntas tóricas (6), (7), (8) y (9) en el lugar que se muestra en la imagen.



4. Alinee la marca del adaptador con una pequeña flecha en el cabezal de la jeringa. Inserte el adaptador hasta el tope.



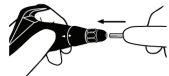
5. Para bloquear el adaptador, gírelo en el sentido de las agujas del reloj una vuelta hasta que las marcas queden alineadas y el adaptador esté alineado con la jeringa.

La instalación ha finalizado.

## INSTRUCCIONES DE USO



1. Sujete el cuerpo del adaptador con firmeza para evitar un desbloqueo imprevisto del adaptador. Con la otra mano, afloje la tuerca.



2. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta Sani-Tip<sup>®</sup> e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.

COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO  
Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

4. Para reemplazar la punta, sujete el adaptador y afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 1 y 2.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo, punta y/o adaptador suelto. Indica alguno de los siguientes problemas:

- el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador; o
- el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas; o
- el adaptador no está totalmente montado en la jeringa.
- el husillo cónico interno del agua está dañado.

### SOLUCIÓN:

- Sujete el cuerpo del adaptador para evitar que gire y afloje la tuerca cuando cambie la punta desechable Sani-Tip. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y la junta tórica. Sujete el cuerpo del adaptador para evitar que gire y apriete la tuerca al máximo después de introducir una punta nueva. Compruebe que las puntas desechables Sani-Tip sean de plástico transparente y fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip<sup>®</sup>.
- Empuje con firmeza el adaptador lo máximo posible en la jeringa. El borde del adaptador debe estar alineado con la cara de la jeringa para estar bien conectado.
- Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

3. Apriete manualmente la tuerca. Para redirigir la punta, empujela hacia dentro mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.

**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el primer problema y su solución.

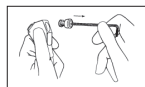
## Kit de conversión P-1

### Pieza n.º 122280N

#### Para jeringas triples con anillo de presión



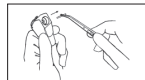
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



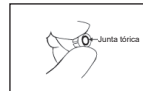
1. Extraiga la tuerca y la punta. Introduzca la llave hexagonal incluida en el kit en el orificio central del anillo de presión. Gire en el sentido contrario a las agujas del reloj para desenchajar y extraer el conjunto.



5. Coloque el adaptador nuevo en el extremo largo de la llave hexagonal. Guíe el adaptador hacia el interior de la abertura de la jeringa, tal como se indica. Alinee la rosca con cuidado y apriete.



2. **IMPORTANTE**  
Retire la aguja guía situada debajo de la abertura roscada para la jeringa.



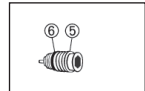
6. Compruebe que la junta tórica m esté colocada dentro de la abertura grande del cono de plástico I.



3. Después de retirar la aguja guía, retire la junta tórica situada en el interior de la salida de agua central y reemplácela con la junta tórica incluida en el kit.



7. Una vez esté colocada la junta tórica, encaje con fuerza el extremo más grande del cono de plástico alrededor del borde del adaptador.



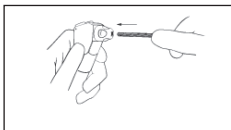
4. Compruebe que el adaptador nuevo n tenga las juntas tóricas o y en el lugar que se muestra en la imagen.



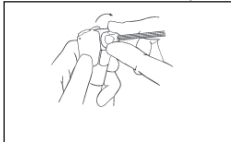
8. Enrosque la tuerca en el adaptador. No la apriete hasta que se haya introducido la punta nueva.

La instalación ha finalizado.

## INSTRUCCIONES DE USO



1. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.
2. Apriete manualmente la tuerca. Para redirigir la punta, empujela hacia dentro mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.



COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

3. Para reemplazar la punta, afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 1 y 2.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo y/o una punta suelta puede deberse a que:

- a) el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- b) el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- c) el husillo cónico interno del agua está dañado.

**SOLUCIÓN:**

- a) Afloje la tuerca cuando cambie puntas desechables Sani-Tip. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- b) Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip.
- c) Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

**PROBLEMA:** La punta desechable Sani-Tip no fijada después de apretar la tuerca o la tuerca no está enroscada en el adaptador.

**SOLUCIÓN:** Compruebe que la aguja guía se haya retirado de la jeringa antes de instalar un nuevo adaptador.

REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el primer problema y su solución.

## Kit de conversión S-1 Pieza n.º 122250N Para jeringas de agua/aire 4000 de Siemens



## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



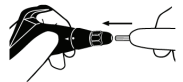
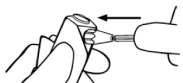
1. Retire la punta de jeringa existente.



2. Introduzca con firmeza el adaptador Sani-Tip lo máximo posible en la jeringa. Oirá un chasquido cuando el adaptador esté totalmente introducido. La base del adaptador tiene que alinearse con la base de la jeringa. El adaptador encajará firmemente en la abertura de la jeringa. Si el adaptador no se introduce totalmente, se producirán fugas y/o el adaptador quedará suelto.

La instalación ha finalizado.

## INSTRUCCIONES DE USO



1. Sujete la jeringa y el adaptador con firmeza para que no puedan girarse. Con la otra mano, afloje la tuerca.
2. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras sujeta el adaptador y lo coloca sobre la punta, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.
3. Siga sujetando la jeringa y el adaptador y apriete la tuerca con la mano. Para redirigir la punta, gire el adaptador.

COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desencaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

4. Para reemplazar la punta, sujete la jeringa y el adaptador y afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 2 y 3.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo y/o una punta suelta puede deberse a que:

- a) el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- b) el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- c) el husillo cónico interno del agua está dañado.

**SOLUCIÓN:**

- a) Afloje la tuerca cuando cambie puntas desechables Sani-Tip. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- b) Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip.
- c) Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** la punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental.

Siga las indicaciones del fabricante.

REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desencaja, consulte el primer problema y su solución.

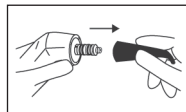
## Kit de conversión K-4

### Pieza n.º 122276N

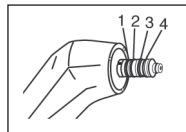
### Para jeringas de agua/aire 573 0500 de KaVo



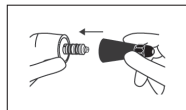
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



1. Retire el conjunto de punta de jeringa existente. (tire de ella).



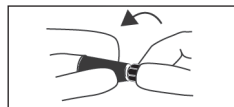
2. Compruebe que la jeringa tenga 4 juntas tóricas.



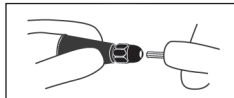
3. Introduzca con firmeza el adaptador Sani-Tip lo máximo posible en la jeringa. Oirá un chasquido cuando el adaptador esté totalmente introducido. La base del adaptador tiene que alinearse con la base de la jeringa. El adaptador encajará firmemente en la abertura de la jeringa. Si el adaptador no se introduce totalmente, se producirán fugas y/o el adaptador quedará suelto.

La instalación ha finalizado.

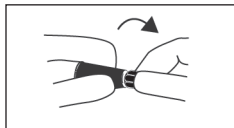
## INSTRUCCIONES DE USO



1. Sujete la jeringa y el adaptador con firmeza para que no puedan girarse. Con la otra mano, afloje la tuerca.



2. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras sujeta el adaptador y lo coloca sobre la punta, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.



3. Siga sujetando la jeringa y el adaptador y apriete la tuerca con la mano. Para redirigir la punta, gire el adaptador.

COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desencaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

4. Para reemplazar la punta, sujete la jeringa y el adaptador y afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 2 y 3.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo, puntas y/o adaptador sueltos. Esto se debe a que:

- el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- el adaptador no está totalmente montado en la jeringa;
- el husillo cónico interno del agua está dañado.

### SOLUCIÓN:

- Sujete el adaptador para evitar que gire y afloje la tuerca antes de cambiar puntas desechables Sani-Tip. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras sujeta el adaptador y lo coloca sobre la punta, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip<sup>®</sup> correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Sujete el adaptador para evitar que gire y apriete a tope la tuerca después de introducir una punta nueva. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip<sup>®</sup>.
- Empuje con firmeza el adaptador lo máximo posible en la jeringa. El adaptador debe estar alineado con la cara de la jeringa para estar bien conectado.
- Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Sujete el adaptador para evitar que gire. Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

**PROBLEMA:** El adaptador pierde y/o se afloja.

**SOLUCIÓN:** Compruebe que las juntas tóricas del cilindro de la boquilla funcionen correctamente. Si estuvieron torcidas o faltaran, póngase en contacto con KaVo.

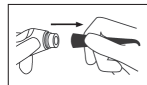
REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desencaja, consulte el primer problema y su solución.

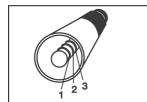
## Kit de conversión SL-2 Pieza n.º 122251N Para jeringas de agua/aire Sprayvit L de Siemens



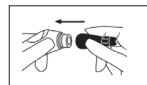
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



1. Retire la punta de jeringa existente. (tire de ella).



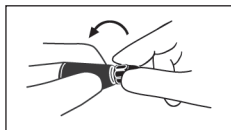
2. Compruebe que el nuevo adaptador tenga 3 juntas tóricas.



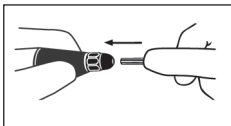
3. Introduzca con firmeza el adaptador Sani-Tip<sup>®</sup> lo máximo posible en la abertura de la jeringa. Oirá un chasquido cuando el adaptador esté totalmente introducido. La base del adaptador tiene que alinearse con la base de la jeringa. El adaptador encajará firmemente en la abertura de la jeringa. Si el adaptador no se introduce totalmente, se producirán fugas y/o el adaptador quedará suelto.

La instalación ha finalizado.

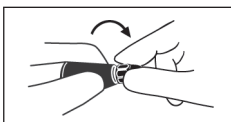
## INSTRUCCIONES DE USO



1. Sujete la jeringa y el cuerpo del adaptador para que no gire. Con la otra mano, afloje la tuerca.



2. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras sujeta el adaptador y lo coloca sobre la punta, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.



3. Siga sujetando la jeringa y el adaptador y apriete la tuerca con la mano. Para redirigir la punta, gire el adaptador.

COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO: Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo y/o una punta suelta puede deberse a que:

- a) el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- b) el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- c) el adaptador no está totalmente montado en la jeringa;
- d) el husillo cónico interno del agua está dañado.

### SOLUCIÓN:

- a) Sujete el adaptador para evitar que gire y afloje la tuerca antes de cambiar puntas desechables Sani-Tip®. Introduzca la nueva punta Sani-Tip® en el adaptador todo lo que pueda. Mientras sujeta el adaptador y lo coloca sobre la punta, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- b) Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip® correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Sujete el adaptador para evitar que gire y apriete a tope la tuerca después de introducir una punta nueva. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip®.
- c) Empuje con firmeza el adaptador lo máximo posible en la jeringa. El adaptador debe estar alineado con la cara de la jeringa para estar bien conectado.
- d) Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip®, reemplace el adaptador.

**PROBLEMA:** la punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** sujete el adaptador para evitar que gire. Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

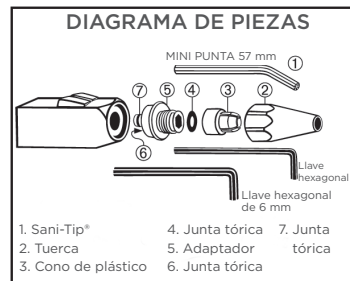
**PROBLEMA:** el adaptador pierde y/o se afloja.

**SOLUCIÓN:** 1. Reemplace la abrazadera de resorte de jeringa existente. Póngase en contacto con el fabricante, Siemens; y/o  
2. Reemplace las 3 juntas tóricas existentes en el adaptador n. Póngase en contacto con el fabricante; Dentsply Sirona.

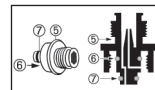
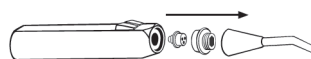
REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el primer problema y su solución.

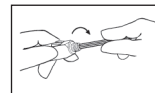
## Pieza n.º 122326N Para jeringas de agua/aire MiniMate de Luzzani



## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

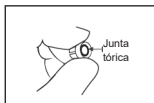


1. Retire todas las piezas de la boquilla. El recipiente de la boquilla debe estar libre de cualquier obstrucción y/o de piezas sueltas antes de proceder. Use la llave hexagonal de 6 mm incluida en el kit para retirar el adaptador.

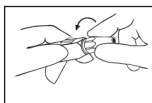


2. Compruebe que el adaptador nuevo n tenga las juntas tóricas y en el lugar que se muestra en la imagen.
3. Enrosque manualmente el adaptador en la jeringa. Ajústelo con la llave hexagonal incluida en el kit. ADVERTENCIA: No apriete en exceso. Dañará la jeringa.

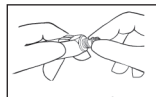
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR, CONT.



4. Compruebe que la junta tórica (4) esté colocada dentro de la abertura grande del cono de plástico (3).



5. Una vez esté colocada la junta tórica, encaje con fuerza el extremo más grande del cono de plástico alrededor del borde del adaptador.



6. Enrosque la tuerca en el adaptador. No la apriete hasta que se haya introducido la punta nueva.

La instalación ha finalizado.

**PROBLEMA:** La punta no entra en la tuerca.

**SOLUCIÓN:** Afloje la tuerca una vuelta completa para ampliar la abertura del cono de plástico.

**PROBLEMA:** No sale agua o sale poca.

**SOLUCIÓN:** Compruebe si el husillo cónico del agua que hay dentro del adaptador está atascado o dañado, o si la salida del agua situada en la cabeza de la jeringa está bloqueada.

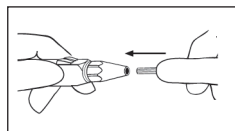
**PROBLEMA:** Aire o presión del agua insuficiente/excesivo.

**SOLUCIÓN:** Se pueden realizar pequeños ajustes a la presión del aire y agua en la unidad dental. Siga las indicaciones del fabricante.

**REALICE SIEMPRE LA SIGUIENTE COMPROBACIÓN ANTES DEL USO:**

Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el primer problema y su solución.

## INSTRUCCIONES DE USO

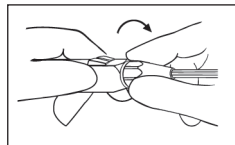


1. Una vez aflojada la tuerca, inserte la nueva punta desechable Sani-Tip e introdúzcala en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua.

2. Apriete manualmente la tuerca. Para redirigir la punta, empújela hacia dentro mientras la hace girar en el sentido de las agujas del reloj.

**COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO:** Expulse agua y, a continuación, expulse solo aire. Si el aire está húmedo o la punta se desenchaja, consulte el apartado Localización y solución de problemas.

3. Para reemplazar la punta, afloje la tuerca. Extraiga y deseche la punta usada. Repita los pasos 1 y 2.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**PROBLEMA:** Fuga de agua, aire húmedo y/o una punta suelta puede deberse a que:

- a) el orificio central de la punta desechable Sani-Tip no está bien ajustado al husillo cónico para el agua que hay dentro del nuevo adaptador;
- b) el kit de conversión Sani-Tip correcto no está debidamente instalado y/o le faltan piezas; la tuerca no está bien apretada o no se están utilizando las puntas adecuadas;
- c) el husillo cónico interno del agua está dañado.

**SOLUCIÓN:**

- a) Afloje la tuerca cuando cambie puntas desechables Sani-Tip. Introduzca la nueva punta en el adaptador todo lo que pueda. Mientras empuja hacia adentro, dé media vuelta a la punta en el sentido de las agujas del reloj de forma que quede herméticamente unida al husillo cónico interno para el agua. Apriete la tuerca.
- b) Asegúrese de que el kit de conversión Sani-Tip correcto está debidamente instalado. Compruebe que contenga el cono de plástico y todas las juntas tóricas. Apriete bien la tuerca después de insertar la nueva punta. Compruebe que las puntas sean puntas de plástico transparente fabricadas por Dentsply Sirona para el sistema Sani-Tip'.
- c) Si está dañado el husillo cónico interno del agua que se encuentra en el interior del adaptador Sani-Tip, reemplace el adaptador.